



- PL** Regulacja ilości gotowanej wody w zakresie 150-300 ml.
- CZ** Adjustment of the quantity of boiling water in the range of 150-300 ml.
- SK** Možnosť nastavení množství vařené vody v rozsahu 150-300 ml.
- HU** Možnosť nastavenia množstva horúcej vody v rozsahu 150-300 ml.
- RO** 150-300 ml vizmenyiség között főzés szabályozás.
- RU** Регулировка количества кипятимой воды в диапазоне 150-300 мл.
- BG** Регулировка количества кипятимой воды в диапазоне 150-300 мл.
- UA** Регуляція на кількість приготвяна вода в діапазон 150-300 мл.
- EN** Регулювання кількості води для кип'ятіння в діапазоні 150-300 мл.



- PL** Funkcja STOP zatrzymania gotowania wody.
- CZ** STOP function to abort the process of boiling.
- SK** Funkce STOP umožňuje kdykoli přerušit ohřívání vody.
- HU** Funkcia STOP umožňuje kedykoľvek prerušiť ohrevanie vody.
- RO** Főzés leállítás STOP funkcióval.
- RU** Функція STOP de oprire fierbere apă.
- BG** Функция СТОП остановки кипячения воды.
- UA** Функція СТОП за спирание на приготвяне на водата.
- EN** Функція СТОП зупинки кип'ятіння води.



- PL** Pojemność zbiornika na wodę 2 l.
- CZ** The volume of water tank 2 l.
- SK** Objem nádoby na vodu 2 l.
- HU** Objem nádoby na vodu 2 l.
- RO** A viztartály térfogata 2 l.
- RU** Volumul rezervorului de apă 2 l.
- BG** Обем резервуара для воды 2 л.
- UA** Вмстимост на резервоара за вода 2 л.
- EN** Об'єм резервуару для води 2 л.

zelmer

CK1000
Czajnik Elektryczny
Electric kettle



instrukcja
użytkowania
user
manual



CK1000
Czajnik Elektryczny
Electric kettle

Linia Produktów Product Line



PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA CZAJNIK ELEKTRYCZNY Typ CK10004–6	HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS ELEKTROMOS VÍZFORRALÓ CK1000 Típus13–15	BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАНА Тип CK100022–24
CZ NÁVOD K POUŽITÍ ELEKTRICKÁ KONVICE Typ CK10007–9	RO INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE FIERBĂTOR ELECTRIC Tip CK100016–18	UA ІНСТРУКЦІЯ З КОРИСТУВАННЯ ЕЛЕКТРОЧАЙНИК Тип CK100025–28
SK NÁVOD NA OBSLUHU ELEKTRICKÁ KANVICA Typ CK100010–12	RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК Тип CK100019–21	EN USER MANUAL ELECTRIC KETTLE Type CK100029–31

zelmer

www.zelmer.pl
www.zelmer.com

zelmer

www.zelmer.pl
www.zelmer.com

GW17-060_v01



PL Szanowni Klienci!

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania. Szczególną uwagę należy poświęcić wskazówkom bezpieczeństwa. Instrukcję użytkowania prosimy zachować, aby mogli Państwo z niej korzystać również w trakcie późniejszej eksploatacji urządzenia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i właściwego użytkowania czajnika elektrycznego

Podczas używania urządzenia elektrycznego, zawsze przestrzegaj poniższych podstawowych wymogów bezpieczeństwa:

- Czajnik przeznaczony jest tylko do użytku domowego.
- Czajnik podłączaj jedynie do gniazdka sieci prądu zmiennego 230 V, wyposażonego w kolek ochronny.
- Stawiaj czajnik zawsze na stabilnej, równej i płaskiej powierzchni; przewód przyłączeniowy nie może zwisać poza krawędź powierzchni, na której stoi czajnik.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy z czajnikiem w obecności dzieci.
- Nie uruchamiaj czajnika, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub obudowa jest w sposób widoczny uszkodzona.
- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.

Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

Napraw urządzenia może dokonywać jedynie przeszkolony personel. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. W razie wystąpienia usterek radzimy zwrócić się do specjalistycznego punktu serwisowego.

- Nie dotykaj metalowego korpusu czajnika podczas gotowania – do przenoszenia używaj wyłącznie uchwytu czajnika.
- Czajnik może być eksploatowany tylko z załączoną podstawką zasilającą, przeznaczoną dla danego typu.
- Nie przepelniaj czajnika ponad poziom „max” – w czasie gotowania wrząca woda może z niego wypryskiwać.
- Używaj czajnika tylko do gotowania wody.
- Nie otwieraj pokrywki bezpośrednio po zagotowaniu się wody – może nastąpić spływanie skroplonej pary wodnej na zewnątrz czajnika.
- Nie stawiaj czajnika na gorących przedmiotach i w ich pobliżu.
- Nie zanurzaj czajnika ani podstawki zasilającej w wodzie podczas napełniania lub mycia.
- Uważaj, aby nie zamoczyć wtyczki przewodu przyłączeniowego.
- W przypadku zalania wodą wewnętrznych elementów elektrycznych, jak również podstawki zasilającej, przed ponownym włączeniem czajnika do sieci dokładnie je wysusz.
- Uważaj na wydobywającą się w czasie gotowania parę.
- Nie uruchamiaj czajnika bez wody.

- Nie używaj czajnika z otwartą pokrywką – nie zadziała wówczas automatyczny wyłącznik.
- Przed czyszczeniem, czajnik powinien całkowicie ostygnąć.
- Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp. Mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne, takie jak: podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

Dane techniczne

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej wyrobu.

Pojemność: 2 litry.

Czajnik jest urządzeniem klasy I, wyposażonym w przewód przyłączeniowy z żyłą ochronną i wtyczkę ze stykiem ochronnym.

Czajnik ZELMER spełnia wymagania obowiązujących norm.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

- Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD) – 2006/95/EC.
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – 2004/108/EC.

Wyrób oznaczono znakiem CE na tabliczce znamionowej.

Deklaracja zgodności CE znajduje się na stronach www.zelmer.pl.

Budowa czajnika (Rys. A)

- 1 Zdejmowana tacka ociekowa
- 2 Zdejmowana pokrywa tacki ociekowej ze stali nierdzewnej
- 3 Dysza dozująca
- 4 Przycisk Stop
- 5 Przycisk Start
- 6 Suwak zmiany objętości
- 7 Pokrywa
- 8 Przycisk otwierania pokrywki
- 9 Zbiornik wody ze wskaźnikiem poziomu
- 10 Komora grzewcza
- 11 Podstawa zasilająca

Przed pierwszym użyciem

- Wyjmij ostrożnie czajnik z pudełka. Usuń wszelkie opakowania oraz materiały promocyjne i ustaw na suchej, poziomej powierzchni roboczej, z dala od krawędzi.

Notes

- Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi korzystania z czajnika i wylej pięć pierwszych miarek gotującej się wody (tj. pierwszy pełny zbiornik wody). Spowoduje to usunięcie wszelkich pozostałości, które mogą wystąpić po procesie produkcyjnym.

Obsługa i działanie czajnika

(Rys. B)

OSTRZEŻENIE: Zawsze umieszczaj czajnik w taki sposób, żeby przycisk Start nie mógł zostać przypadkowo naciśnięty, zwłaszcza przez dzieci. Podczas używania czajnika, pewna część wody zagotowanej zostanie przeniesiona z powrotem do zbiornika wody. Oznaczyć to będzie, że zbiornik może stać się gorący. Zawsze obchodź się ostrożnie z czajnikiem.

- ① Naciśnij przycisk otwierania pokrywki.
- ② Napełnij zbiornik zimną wodą. Poziom wody powinien być pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX.

UWAGA: Nie gotuj wody w ilości poniżej dolnego lub powyżej górnego poziomu na wskaźniku.

- ③ Zamknij pokrywę i naciśnij przycisk Stop. Pozwoli to upewnić się, że czajnik nie rozpocznie natychmiast cyklu gotowania po umieszczeniu go na podstawie.
- ④ Postaw czajnik na podstawie zasilającej.
- ⑤ Włóż wtyczkę przewodu przyłączeniowego do gniazda sieci z kółkiem ochronnym.
- ⑥ Umieść odpowiednią szklankę lub pojemnik z torebką herbaty, kawą, cukrem poniżej dyszy dozowania. Nigdy nie używaj czajnika bez odpowiedniego pojemnika umieszczonego poniżej dyszy dozowania. Wyreguluj poziom objętości za pomocą suwaka objętości zgodnie z wymaganym ustawieniem. Powoduje to regulowanie ilości wrzącej wody dozowanej przez czajnik. Dla małych filiżanek jak filiżanki do herbaty, ustaw przełącznik w położeniu MIN  (około 150 ml); dla większych filiżanek jak kubki, ustaw przełącznik w położeniu MAX  (około 300 ml). Jeśli nie jesteś pewny, jakie ustawienia wykorzystać, najlepiej jest użyć niższych ustawień, do czasu zdobycia doświadczenia.
- ⑦ Naciśnij przycisk Start. Przycisk zaświeci się na czerwono a czajnik rozpocznie gotowanie.
- ⑧ Wybrana ilość gotującej się wody zostanie nalana do filiżanki i czajnik automatycznie się wyłączy. Czajnik jest gotowy do ponownego użycia. Może być konieczne poczekanie kilka sekund na zresetowanie urządzenia.

Wyłączanie czajnika

Jeśli rozpocząłeś procedurę gotowania i następnie z jakiegokolwiek powodu zdecydujesz się przerwać działanie czajnika, to naciśnij przycisk Stop. Można również zatrzymać wodę, która jest dozowana przez naciśnięcie przycisku Stop. Zagotowana woda zostanie bezpiecznie przeniesiona z powrotem do zbiornika wody.

Opróżnianie czajnika

(Rys. C)

- ① Po całkowitym ostudzeniu czajnika, wyjmij wtyczkę z gniazdka sieci elektrycznej.
- ② Naciśnij przycisk zwalniający pokrywę.
- ③ Przytrzymaj czajnik nad zlewem i wylej wodę.
- ④ Nadal trzymając czajnik nad zlewem, należy go we właściwy sposób obrócić i pozwolić wypłynąć całosci wody przez dyszę dozowania. Jeśli z dyszy nie wypływa już woda, może to być spowodowane naciśnięciem przycisku stop. Naciśnij przycisk Start, aby umożliwić wypływ wody z dyszy.

Powtórz kroki 3 i 4, aż całość wody została opróżniona z czajnika.

Jeżeli czajnik nie będzie używany przez dłuższy okres, zaleca się najpierw jego opróżnienie. Przed rozpoczęciem korzystania z czajnika, należy ponownie przeprowadzić kilka cykli gotowania, za każdym razem wylewając wodę.

Czyszczenie

- Zawsze wyłączaj i odłączaj czajnik od zasilania oraz pozostaw go do całkowitego ostygnięcia przed czyszczeniem.
- Nigdy nie zanurzaj podstawy zasilającej, przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie lub innych cieczach.
- Powierzchnie zewnętrzne czajnika czyść wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj je do sucha miękką, suchą szmatką.
- Nie należy używać agresywnych środków czyszczących i szorstkich materiałów czyszczących.

Odkamienianie

(Rys. D)

Celem utrzymania prawidłowej pracy, czajnik wymaga odkamieniania raz na trzy miesiące lub częściej. Częstsze usuwanie kamienia z czajnika, może być konieczne, jeśli mieszkasz w obszarze z bardzo twardą wodą.

- ① Napełnij czajnik do poziomu MAX i umieść pustą filiżankę na tacce ociekowej. Wybierz odpowiednie ustawienie suwakiem objętości i naciśnij przycisk Start. Poczekaj, aż cała woda zostanie podana do filiżanki.
 - ② Dodaj odpowiedni produkt do usuwania kamienia, na bazie kwasu cytrynowego, do kubka z ciepłą wodą i wymieszaj.
 - ③ Wlej zawartość kubka do zbiornika wody czajnika i zamknij pokrywę.
 - ④ Umieść pustą filiżankę na tacce ociekowej i naciśnij przycisk Start.
 - ⑤ Poczekaj, aż cała woda zostanie podana do filiżanki.
 - ⑥ Wylej wodę z filiżanki.
 - ⑦ Powtórz kroki 4, 5 i 6 aż do osiągnięcia poziomu wody MIN. Otwórz pokrywę i opróżnij czajnik z resztek wody. Wypłucz czajnik, napełniając go czystą wodą i wylej ją do zlewu. Napełnij czajnik świeżą wodą do poziomu MAX i umieść pusty kubek na tacce ociekowej.
 - ⑧ Naciśnij przycisk Start i poczekaj, aż woda zostanie wylana do filiżanki.
- Wylej wodę z filiżanki.
 - Powtórz kroki 8 i 9, aż do osiągnięcia poziomu wody MIN. Otwórz pokrywę i opróżnij czajnik z resztek wody do zlewu.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Przycisk Start nie pozostaje w położeniu On (włączone).	Czajnik nie przestawił się po cyklu gotowania.	Jest wciąż zbyt gorący po ostatnim cyklu gotowania. Przed następną próbą, odczekaj kilka sekund na ochłodzenie.
Zbiornik wody nie jest oświetlony i czajnik nie dozuje gotującej się wody.	• Czajnik nie jest podłączony do zasilania. • Czajnik nie jest prawidłowo ustawiony na podstawie zasilającej. • Czajnik wygotował wodę.	• Sprawdź czy jest podłączony do gniazdka sieci zasilającej i włączony. • Sprawdź czy dysza dozująca jest ustawiona centralnie nad tacką ociekową. • Pozwól, aby ochłodził się całkowicie, następnie napełnij go wodą.
Czajnik nie dozuje pełnej filiżanki wody.	• W czajniku zebrała się nadmierna ilość kamienia. • Suwak objętości może być ustawiony na zbyt małą objętość.	• Wykonaj odkamienianie. • Ustaw odpowiednio suwak objętości.
Czajnik wytwarza nadmierną ilość pary, ale nie dozuje gotującej się wody.	• Poziom wody spadł poniżej MIN. • W czajniku zebrała się nadmierna ilość kamienia.	• Napełnij wodą pomiędzy znakami MIN i MAX, następnie ponownie uruchom cykl gotowania. • Wykonaj odkamienianie.
Urządzenie generuje hałas i słychać brzęczący dźwięk przy końcu dozowania wody.	Jest to dźwięk wewnętrznego zaworu działającego po zakończeniu cyklu gotowania.	Jest to działanie normalne.
Woda kapie z dyszy dozującej po zakończeniu cyklu gotowania.	Po zakończeniu cyklu gotowania, wewnątrz czajnika znajduje się pozostałość wody.	Jest to działanie normalne.
Para wydostaje się w obszarze z tyłu przycisku start i dyszy dozującej.	Para jest odprowadzana w kontrolowany sposób przez przeznaczone do tego otwory.	Jest to działanie normalne.
Zbiornik wody staje się gorący.	Gorąca woda wraca do zbiornika wody.	Jest to działanie normalne.
Czajnik włącza się niezwłocznie po postawieniu na podstawie zasilającej.	Czajnik jest już włączony.	Naciśnij przycisk stop.

Ekologia – Zadbajmy o środowisko

Każdy użytkownik może przyczynić się do ochrony środowiska. Nie jest to ani trudne, ani zbyt kosztowne. W tym celu: opakowanie kartonowe przekaż na makulaturę, worki z polietylenu (PE) wrzuc do kontenera na plastik.

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą być zagrożeniem dla środowiska.

Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi!!!



Importer: Zelmer Market Sp. z o.o. – Polska

Zakup części eksploatacyjnych – akcesoriów:

- w punktach serwisowych,
- sklep internetowy – jak poniżej.

Telefony:

- Salon Sprzedaży Wysyłkowej:
– wyroby/akcesoria – sklep internetowy:
www.zelmer.pl, e-mail: salon@zelmer.pl
– części zamienne:
tel. 17 865-86-05, fax 17 865-82-47
- Sprawy handlowe:
tel. 17 865-81-02, e-mail: sprzedaz@zelmer.pl
- Biuro reklamacji:
tel. 17 865-82-88, 17 865-85-04 e-mail: reklamacje@zelmer.pl

Importer/producent nie odpowiada za ewentualne szkody spowodowane zastosowaniem urządzenia niezgodnym z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

Importer/producent zastrzega sobie prawo modyfikacji wyrobu w każdej chwili, bez wcześniejszego powiadomienia, w celu dostosowania do przepisów prawnych, norm, dyrektyw albo z przyczyn konstrukcyjnych, handlowych, estetycznych i innych.

Důkladně si prosím přečtete tento návod k obsluze. Svou pozornost věnujte především bezpečnostním pokynům. Návod k obsluze uschovejte pro další případné použití.

Bezpečnostní podmínky a pokyny pro správné použití varné konvice

Při používání elektrického spotřebiče, vždy dodržujte níže uvedené základní bezpečnostní podmínky:

- Varná konvice je určená pouze pro použití v domácnosti.
- Konvici připojujte pouze k síti střídavého napětí 230 V, do síťové zásuvky s ochranným kolíkem.
- Varnou konvici postavte na rovnou a stabilní plochu, přírodní šňůra nesmí viset přes hranu povrchu na kterém stojí varná konvice.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při použití konvice v přítomnosti dětí.
- Pokud je přírodní šňůra nebo konvice poškozená, konvici nepoužívejte.
- Zástrčku ze zásuvky nevytahujte taháním za šňůru.

Pokud dojde k poškození neoddělitelné přírodní šňůry, musí jej vyměnit výrobce, specializovaný servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení.

Opravy přístroje může provádět pouze proškolený personál. Neodborně provedená oprava může být pro uživatele příčinou vážného ohrožení. V případě vzniku závad se obraťte na specializovaný servis.

- V průběhu vaření vody se nedotýkejte kovových částí konvice, při přenášení uchopte konvici za rukojeť.
- Konvici lze používat pouze s originálním podstavcem ZELMER určeným k danému typu konvice.
- Nenaplňujte konvici vodou nad značku „max“, může to způsobit náhlé a nekontrolované vylišení horké vody v průběhu vaření.
- Nenaplňujte konvici nad maximální označenou úroveň.
- Nezapínejte konvici v případě poškození přírodní šňůry nebo pokud samotná konvicka jeví známky poškození.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky taháním za šňůru.
- Konvici používejte pouze k vaření a ohřívání vody.
- Neotevírejte víko konvice bezprostředně po uvaření vody, kapky sražené vodní páry by stekly mimo konvici.
- Nepokládejte konvici na horké povrchy ani v jejich blízkosti.
- Při naplňování vodou nebo při mytí neponořujte konvici ani podstavec do vody.
- Dbejte aby nedošlo k namočení přírodní šňůry a zástrčky.
- V případě, že došlo k vniknutí vody do elektrické části konvice nebo do podstavce, je nutné tyto části před dalším použitím důkladně osušit.
- Buďte opatrní, v průběhu vaření vychází z konvice horká pára, hrozí nebezpečí opaření.
- Nezapínejte prázdnou konvici.
- Nepoužívejte konvici s otevřeným víkem – nefungovalo by automatické vypínání.
- Před čištěním nechte varnou konvici vychladnout.

- K mytí konvice nepoužívejte agresivní detergenty a čisticí přípravky obsahující písek, např. emulze, pasty, apod. Tyto by mohly přinejmenším odstranit různé popisy a piktogramy uvedené na spotřebiči.
- Přístroj není určen, aby jej obsluhovaly děti nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí práce s přístrojem, nepoužívají-li jej pod dohledem nebo podle návodu k obsluze poskytnutému osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Věnujte pozornost, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Spotřebič není určen k provozu s použitím vnějších časových vypínačů nebo zvláštního systému dálkového ovládání.

Technické údaje

Technické údaje jsou uvedené na výrobním štítku každého přístroje.

Menovitý objem 2 l.

Konvice jsou vyrobené v třídě izolace I a jsou vybavené kabelem s ochranným vodičem a zástrčkou s ochranným kontaktem. Tyto přístroje je nutno připojit do síťové zásuvky s ochranným kolíkem.

Provedení spotřebiče odpovídá českým a evropským normám.

Výrobek vyhovuje požadavkům nařízení:

- Nízkonapětový elektrický přístroj (LVD) – 2006/95/EC.
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – 2004/108/EC.

Výrobek je označen značkou CE na typovém štítku.

Popis konvice Hot Cup

(Obr. A)

- 1 Vyjimatelná odkapávací miska
- 2 Vyjimatelný kryt odkapávací misky z nerez oceli
- 3 Dávkovací tryska
- 4 Tlačítko Stop
- 5 Tlačítko Start
- 6 Přepínač pro nastavení objemu
- 7 Poklice
- 8 Tlačítko otevírání víka
- 9 Nádoba na vodu s ukazatelem hladiny
- 10 Ohřívací komora
- 11 Napájecí podstavec

Před prvním použitím

- Vyměňte konvici Hot Cup opatrně z krabice. Odstraňte všechny obaly a propagační materiály a postavte přístroj na suchou, vodorovnou pracovní plochu, v bezpečné vzdálenosti od hrany stolu.
- Postupujte podle následujících pokynů pro obsluhu konvice Hot Cup a vylijte pět prvních odměrek vařící vody (tzn. celou první várku vody). Odstraňte tak všechny zbytky, které mohly v konvici zůstat po ukončení výrobního procesu.

Obsluha a funkce konvice Hot Cup (Obr. B)

VÝSTRAHA: Konvici Hot Cup stavějte vždy tak, aby nemohlo dojít k náhodnému stisknutí tlačítka Start, zejména dětmi. Během provozu konvice je určitá část převařené vody převedená zpět do nádoby na vodu. Znamená to, že nádoba se může silně zahřát. S konvicí zacházejte vždy opatrně.

- 1 Stiskněte tlačítko otevírání víka.
- 2 Naplňte nádobu studenou vodou. Hladina vody by měla být mezi značkami MIN a MAX.

POZOR: Nepřevařujte vodu v množství menším než ukazuje dolní nebo větším než ukazuje horní značka hladiny na ukazateli.

- 3 Zavřete víko a stiskněte tlačítko Stop. Ujistíte se tak, že Hot Cup nezačne s vařením vody ihned po umístění na podstavci.
- 4 Postavte konvici Hot Cup na napájecím podstavci.
- 5 Zapijte vidlici přírodního kabelu do síťové zásuvky s ochranným kolíkem.
- 6 Pod dávkovací trysku postavte vhodnou sklenici nebo nádobu se sáčkem čaje, kávou, cukrem. Nikdy nepoužívejte Hot Cup bez vhodné nádoby umístěné pod dávkovací tryskou. Přepínačem pro nastavení objemu upravte množství vařící vody dávkované konvicí Hot Cup na požadovanou hodnotu. Pro malé nádoby, jako jsou např. čajové šálky, nastavte přepínač do polohy MIN  (cca 150 ml); pro větší nádoby jako jsou kelímky nastavte přepínač do polohy MAX  (cca 300 ml). Pokud si nejste jisti, jaké nastavení použít, začněte od menšího objemu než získáte zkušenosti.
- 7 Stiskněte tlačítko Start. Tlačítko se červeně rozsvítí a Hot Cup začne vařit.
- 8 Konvice nalije zvolené množství vody do šálku a automaticky se vypne. Hot Cup je pak připraven k dalšímu použití. Někdy je nutné vyčkat několik vteřin až Hot Cup provede reset.

Vypínání Hot Cup

Pokud jste již zahájili proces vaření a z nějakého důvodu jste se rozhodli přerušit práci konvice Hot Cup, stiskněte tlačítko Stop. Stisknutím tohoto tlačítka můžete také zastavit dávkování vody. Převařená voda pak bude bezpečně převedena zpět do nádoby na vodu.

Vyprázdnění Hot Cup (Obr. C)

- 1 Po úplném vychladnutí Hot Cup vyjměte vidlici ze síťové zásuvky.
- 2 Stiskněte tlačítko otevírání víka.
- 3 Podržte Hot Cup nad dřezem a vylijte vodu.
- 4 Držte Hot Cup pořád nad dřezem, vhodně jej obraťte a nechte vytéci zbytek vody dávkovací tryskou. Pokud

z trysky nevytéká žádná voda, může to být způsobeno předcházejícím stisknutím tlačítka Stop. Stisknutím tlačítka Start umožníte vodě, aby z trysky vytekla.

Opakujte body 3 a 4 tak dlouho, dokud nevyprázdníte všechnu vodu z konvice.

Pokud nebude konvici Hot Cup delší dobu používat, doporučujeme ji před uskladněním vyprázdnit. Před použitím konvice po delší přestávce opět provedte několik cyklů vaření a vodu vždy vylijte.

Čištění

- Před čištěním konvici Hot Cup vždy vypněte a odpojte od napájení a pak ji nechte stát, dokud úplně nevychladne.
- Nikdy neponořujte napájecí podstavec, přírodní kabel ani vidlici do vody nebo jiných tekutin.
- Venkovní plochy konvice čistěte vlhkým hadříkem a pak je vytřete do sucha měkkou, suchou utěrkou.
- Nepoužívejte agresivní čisticí přípravky ani žádné drsné čisticí prostředky.

Odstraňování vodního kamene (Obr. D)

Aby konvice Hot Cup mohla bezvadně pracovat, je nutno ji jednou za tři měsíce nebo častěji zbavit vodního kamene. Častější odstraňování vodního kamene může být nezbytné, pokud bydlíte v oblasti s velmi tvrdou vodou.

- 1 Naplňte konvici Hot Cup do úrovně MAX a na odkapávací misku umístěte prázdný šálek. Přepínačem pro nastavení objemu nastavte příslušný objem a stiskněte tlačítko Start. Počkejte, až se celý šálek naplní vodou.
- 2 Do šálku s horkou vodou přidejte vhodný přípravek na odstraňování vodního kamene na bázi kyseliny citronové a pořádně zamíchejte.
- 3 Obsah šálku nalijte do nádoby na vodu v konvicí Hot Cup a zavřete víko.
- 4 Na odkapávací misku umístěte prázdný šálek a stiskněte tlačítko Start.
- 5 Počkejte, až se celý šálek naplní vodou.
- 6 Vylijte vodu z šálku.
- 7 Opakujte body 4, 5 a 6, dokud hladina vody nedosáhne úrovně MIN. Otevřete víko a vylijte z konvice zbytek vody. Vypláchněte konvici Hot Cup tak, že ji naplníte čistou vodou a vylijte ji do dřezu. Naplňte konvici čerstvou vodou po značku MAX a na odkapávací misku umístěte prázdný šálek.
- 8 Stiskněte tlačítko Start a počkejte, až se šálek naplní vodou.

- Vylijte vodu z šálku.
- Opakujte body 8 a 9, dokud hladina vody nedosáhne úrovně MIN. Pak otevřete víko a vylijte zbytek vody z konvice do dřezu.

Zjišťování a odstraňování závad

Problém	Možná příčina	Řešení
Tlačítko Start se nepřepíná do polohy On (zapnuto).	Hot Cup dosud neprovedl reset po cyklu vaření.	Hot Cup je dosud příliš horký po posledním cyklu vaření. Před dalším pokusem počkejte několik vteřin, až vychladne.
Nádoba na vodu není osvětlená a Hot Cup nenalévá vařící vodu.	- Konvice Hot Cup není připojena k napájení. - Konvice Hot Cup není správně umístěna na napájecím podstavci. - Voda v Hot Cup se vyvařila.	- Zkontrolujte, zda je konvice zapojená do síťové zásuvky a zapnutá. - Zkontrolujte, zda je dávkovací tryska umístěna nad středem odkapávací misky. - Nechte konvici Hot Cup úplně vychladnout a pak ji opět naplňte vodou.
Hot Cup nenalévá plný šálek vody.	- V konvici se usadilo příliš velké množství vodního kamene. - Přepínač pro nastavení objemu může být nastaven na příliš malý objem.	- Odstraňte z konvice vodní kámen. - Nastavte přepínač pro nastavení objemu do správné polohy.
Hot Cup vytváří velké množství páry, ale nenalévá vařící vodu.	- Hladina vody klesla pod značku MIN. - V konvici se usadilo příliš velké množství vodního kamene.	- Doplňte vodu tak, aby hladina byla mezi značkami MIN a MAX. Pak opět spusťte cyklus vaření. - Odstraňte z konvice vodní kámen.
Hot Cup pracuje hlučně i ke konci nalévání vařící vody je slyšet zvonivý zvuk.	Jde o zvuk vnitřního ventilu, který se zavírá po ukončení cyklu vaření.	Je to normální jev.
Po ukončení cyklu vaření kape z dávkovací trysky voda.	Po ukončení cyklu vaření zůstalo uvnitř konvice trochu vody.	Je to normální jev.
V okolí tlačítka Start a dávkovací trysky uniká pára.	Pára je odváděna kontrolovaným způsobem určenými otvory.	Je to normální jev.
Nádoba na vodu se zahřívá.	Horká voda je převáděna zpět do nádoby na vodu.	Je to normální jev.
Konvice Hot Cup začíná pracovat ihned po umístění na napájecím podstavci.	Konvice Hot Cup je již zapnutá.	Stiskněte tlačítko Stop.

Ekologicky vhodná likvidace

Obalový materiál jednoduše neodhazujte. Obaly a balící prostředky elektrospotřebičů Twist jsou recyklovatelné, a zásadně by měly být vráceny k novému zhodnocení. Obal z kartonu lze odevzdat do sběren starého papíru. Pytlík z polyetylénu (PE, PE-HD, PE-LD) odevzdejte do sběren PE k opětovnému využití.



Po ukončení životnosti spotřebič zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených recyklačních středisek. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od elektrické sítě jeho odřiznutí, přístroj tak bude nepoužitelný. Informujte se laskavě u Vaší obecní správy o recyklačním středisku, ke kterému příslušíte.

Toto elektrozařízení nepatří do komunálního odpadu. Spotřebitel přispívá na ekologickou likvidaci výrobku. ZELMER CZECH s.r.o. je zapojena do kolektivního systému ekologické likvidace elektrozařízení u firmy Elektrowin a.s. Více na www.elektrowin.cz.

Veškeré opravy svěřte odborníkům v servisních střediscích. Záruční i pozáruční opravy osobně doručené nebo zaslané poštou provádí servisní střediska ZELMER – viz. SEZNAM ZÁRUČNÍCH OPRAVEN.

Dovozce/výrobce nezodpovídá za případné škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo chybnou obsluhou.

Dovozce/výrobce si vyhrazuje právo výrobek kdykoli, bez předchozího oznámení, upravovat za účelem přizpůsobení výrobku právním předpisům, normám, směrnici nebo z konstrukčních, obchodních, estetických nebo jiných důvodů.

Prosíme pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Zvláštnu pozornosť treba venovať bezpečnostným pokynom. Návod na obsluhu treba uschovávať, aby ho bolo možné využiť aj v ďalšom období používania výrobku.

Pokyny týkajúce sa bezpečnosti a správneho používania elektrickej varnej kanvice

Počas používania elektrického zariadenia vždy dodržiavajte základné bezpečnostné požiadavky uvedené nižšie:

- Kanvica je určená iba pre domáce použitie.
- Kanvicu pripájajte iba do zásuvky siete striedavého prúdu 230 V, vybavenej ochranným kolíkom.
- Kanvicu postavte vždy na stabilnom, rovnom a plochom povrchu; napájací kábel nemôže visieť mimo okraj plochy, na ktorej kanvica stojí.
- Dodržiavajte zvláštnu opatrosť počas práce s kanvicou za prítomnosti detí.
- Kanvicu nezapínajte, ak je napájací kábel poškodený, alebo je viditeľne poškodená izolácia.
- Nevytahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel.

Ak sa neodpojitelný elektrický kábel poškodí, musí ho vymeniť výrobca alebo špecializovaný opravársky podnik alebo vyškvalifikovaná osoba, aby ste predišli nebezpečenstvu.

Spotrebič smú opravovať iba odborne spôsobilí zamestnanci. Nesprávne vykonaná oprava môže byť príčinou vážneho ohrozenia pre používateľa. V prípade poruchy odporúčame, aby ste sa obrátili na špecializovaný servis.

- Nesprávne urobená oprava môže pre užívateľa vyvolať vážne ohrozenie. V prípade vzniku porúch sa treba obrátiť na špecializovanú servisnú dielňu.
- Nedotýkajte sa kovového telesa kanvice počas varenia – na prenášanie používajte výlučne držiak kanvice.
- Kanvica môže byť používaná iba s pripojenou napájacou podložkou, určenou pre daný typ.
- Nenapĺňajte kanvicu nad úroveň „max“, alebo nad maximálne označený objem – počas varenia môže z nej vrieť voda vystrekovať.
- Nezapínajte kanvicu v prípade poškodenia prívodovej šnúry alebo pokiaľ je samotná kanvica poškodená.
- Nevytahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním šnúry.
- Kanvicu používajte iba na varenie vody.
- Neotvárajte veko bezprostredne po uvarení vody – môže nastať stekanie kondenzovanej vodnej pary po vonkajšej strane kanvice.
- Nestavajte kanvicu na horúce predmety alebo do ich blízkosti.
- Neponárajte kanvicu ani napájaciu podložku do vody počas naplňovania alebo umývania.
- Dajte pozor, aby si nenamočili zástrčku napájacieho kábla.
- V prípade, že vodou budú zaliata vnútorné elektrické časti, ako aj napájaciu podložku, pred opätovným zapojením do siete ich dôkladne vysušte.
- Dávajte pozor na paru, ktorá sa počas varenia dostáva von.

- Nezapínajte kanvicu bez vody.
- Kanvicu nezapínajte, ak je napájací kábel poškodený, alebo je viditeľne poškodená izolácia.
- Nevytahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel.
- Nepoužívajte kanvicu s otvorenou pokrievkou – vtedy nebude fungovať automatický vypínač.
- Pred čistením má kanvica úplne vychladnúť.
- Na umývanie telesa nepoužívajte agresívne detergenty v podobe emulzií, mliečka, pást atď. Tieto môžu okrem iného odstrániť informačné grafické symboly ako stupnice, označenia, výstražné znaky a pod.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Dávajte si pozor, aby sa deti nehrali so spotrebičom.
- Prístroj nie je určený na prácu s použitím vonkajších časových vypínačov alebo samostatného systému diaľkovej regulácie.

Technické údaje

Technické parametre sú uvedené na štítku výrobku.

Menovitý objem: 2 l.

Kanvica je zariadením triedy I, vybaveným napájacím káblom s ochrannou žilou a zástrčkou s ochranným kolíkom.

Varné kanvice Zelmer spĺňajú požiadavky platných noriem.

Zariadenie zodpovedá požiadavkám nariadení:

- Nízkonapäťové elektrické zariadenia (LVD) – 2006/95/EC.
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – 2004/108/EC.

Výrobok je označený značkou CE na štítku výrobku.

Popis kanvice Hot Cup

(Obr. A)

- 1 Zásuvka na prebytočnú vodu
- 2 Vyberateľná odkvapkávacia mriežka z nehrdzavejúcej ocele
- 3 Výtoková tryska
- 4 Tlačidlo Stop
- 5 Tlačidlo Štart
- 6 Posúvač na zmenu objemu
- 7 Veko
- 8 Tlačidlo na otvorenie veka kanvice
- 9 Ukazovateľ hladiny vody
- 10 Telo kanvice
- 11 Podstavec

Pred prvým uvedením do prevádzky

- Opatrne vytiahnite kanvicu Hot Cup z obalu. Odstráňte všetky obaly a propagačné materiály a postavte kanvicu na suchu a stabilnú pracovnú plochu ďaleko od hrany.
- Konajte podľa nižšie uvedených pokynov, týkajúcich sa použitia rýchlovarnej kanvice Hot Cup, vylejte prvých

päť lyžičiek vriacej vody (je to prvý plný zásobník vody). Týmto odstránite všetky zvyšky, ktoré mohli vzniknúť pri produkčnom procese.

Obsluha a využitie kanvice Hot Cup (Obr. B)

POZOR: Vždy umiestňujte kanvicu Hot Cup takto, aby sa náhodou nestlačilo tlačidlo Štart, najmä deťmi. Pri používaní rýchlovarnej kanvice, isté množstvo vriacej vody sa potom vráti späť k zásobníku na vodu. Čo znamená že tento zásobník bude horúci. Preto každý raz opatrne používajte kanvicu.

- 1) Stlačte tlačidlo na otvorenie veka kanvice.
- 2) Naplníte zásobník studenou vodou. Hladina vody musí byť medzi značkami MIN a MAX.

POZOR: Hladina vody v nádobe nikdy nesmie presiahnuť označenú minimálnu a maximálnu úroveň.

- 3) Zavrite veko a stlačte tlačidlo STOP. Umožní nám to zistiť, že Hot Cup nezačal cyklu varu vody ihneď po umiestnení do podstavca.
- 4) Postavte kanvicu Hot Cup do podstavca.
- 5) Zapojte vidlicu prírodnej šnúry do zásuvky s ochranným kolíkom.
- 6) Umiestnite vhodný pohár alebo nádobu s vreckom s čajom, kávou, cukrom pod výtokovou tryskou. Nikdy nepoužívajte kanvicu Hot Cup bez vhodného zásobníka na zbytočnú vodu umiestneného pod tryskou. Regulujte objem vody pomocou posúvača podľa požadovaného nastavenia, ktoré umožňuje reguláciu množstva varenej vody systémom Hot Cup. Pre malé šálky ako napr. šálky na čaj, dajte prepínač do polohy MIN  (približne 150 ml); pre väčšie šálky ako hrnčeky, dajte prepínač do polohy MAX  (približne 300 ml). Keď nie Ste si istí, čo chcete použiť, vyberte si nižšie uvedené polohy, kým naberieť skúsenosti.
- 7) Stlačte tlačidlo Štart. Rozsvieti sa červené svetlo a Hot Cup začne variť vodu.
- 8) Vybrané množstvo vriacej vody sa naleje do šálky a Hot Cup sa automaticky vypne. Následne Hot cup je pripravený na ďalšie použitie. Je nevyhnutné počkať niekoľko sekúnd kým sa zresetuje Hot Cup.

Vypnutie Hot Cup

Keď Ste už začali var vody a nasledovne chcete prerušiť var vody kanvicou Hot Cup, stlačte tlačidlo STOP. Je možné tiež vypnúť kanvicu pred dosiahnutím varu stlačením tlačidla Stop. Varená voda sa bezpečne vráti späť k zásobníku na vodu.

Vyprazdňovanie Hot Cup (Obr. C)

- 1) Po celkovom ochladení Hot Cup, vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
- 2) Stlačte tlačidlo otvárajúce veko.
- 3) Držte Hot Cup nad kuchynskou výlevkou a vylejte vodu.

- 4) Nasledovne držiac Hot Cup nad kuchynskou výlevkou, treba kanvicu obrátiť aby celá voda vytiekla výtokovou tryskou. V prípade stlačenia tlačidla Stop je možné prerušiť výtok vody z trysky. Stlačte tlačidlo Štart, aby voda z trysky mohla vytiecť.

Opakujte body 3. a 4. až celé množstvo vody nebude vyprázdnené z Hot Cup.

V prípade dlhšieho nepoužívania, odporúča sa najprv vyprázdniť Hot Cup. Pred prvým použitím Hot Cup musíte niekoľkokrát povariť vodu a nasledovne vyliať vodu.

Čistenie

- Vždy vypnite a odpojte rýchlovarnú kanvicu Hot Cup zo zásuvky ako aj pred čistením počkajte až celkom vychladne.
- Nikdy neponárajte podstavca, napájacieho kábla alebo zástrčku do vody alebo iných tekutín.
- Vonkajšiu časť kanvice Hot Cup môžete čistiť mierne navlhčenou látkou a následne suchou mäkkou látkou.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a drsné čistiace látky.

Odstraňovanie vodného kameňa (Obr. D)

Pravidelná práca Hot Cup vyžaduje odstraňovanie vodného kameňa raz za tri mesiace alebo častejšie. Častejšie odstraňovanie vodného kameňa z kanvice Hot Cup je nevyhnutné keď bývate na území s tvrdou vodou.

- 1) Naplníte Hot Cup do polohy MAX a umiestnite prázdnu šálku na odkvapkávacej mriežke. Vyberte vhodnú polohu objemu vody posúvačom a stlačte tlačidlo Štart. Počkajte až celé množstvo vody sa naleje do šálky.
 - 2) Pridajte vhodný výrobok na odstraňovanie kameňa s kyselinou citrónovou do hrnčeka s teplou vodou a vymiešajte.
 - 3) Vlejte obsah hrnčeka do zásobníka vody rýchlovarnej kanvice Hot Cup a zatvorte veko.
 - 4) Umiestnite prázdnu šálku na odkvapkávacej mriežke a stlačte tlačidlo Štart.
 - 5) Počkajte až sa celá voda naleje do šálky.
 - 6) Vylejte vodu z šálky.
 - 7) Opakujte body 4, 5 a 6 až dosiahnete hladinu vody v polohe MIN. Otvorte veko a vyprázdňte kanvicu zo zvyškov vody. Vypláchnite Hot Cup, nasledovne nalejte čistú vodu a vylejte ju do kuchynskej výlevky. Naplníte Hot Cup pitnou vodou do hladiny MAX a umiestnite prázdny hrnček na odkvapkávacej mriežke.
 - 8) Stlačte tlačidlo Štart a počkajte až voda sa naleje do šálky.
- Vylejte vodu z šálky.
 - Opakujte body 8 a 9, až dosiahnete hladinu vody MIN. Otvorte veko a vyprázdňte kanvicu zo zvyškov vody do kuchynskej výlevky.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Tlačidlo Štart nie je v polohe On (zapnuté).	Hot Cup nezmenil polohy po ukončení programu varu vody.	Hot Cup je po ukončení programu varu vody príliš horúci. Pred ďalším varom počkajte niekoľko sekúnd až ochladne.
Zásobník na vodu nie je rozsvietený a Hot Cup nedózuje viacej vody.	- Kanvica Hot Cup nie je pripojená na napájanie. - Kanvica Hot Cup nie je správne postavená na podstavec. - Kanvica Hot Cup vyvarila vodu.	- Zistite ako je kanvica Hot Cup pripojená do elektrickej siete a zapnutá - Zistite či je výtoková tryska v centrálnej polohe nad odkvapkavacou mriežkou. - Ochladte úplne Hot Cup, nasledovne naplňte kanvicu vodou.
Hot Cup nedózuje úplne šálky vody.	- Kanvica Hot Cup obsahuje množstvo vodného kameňa. - Posúvač zmeny objemu je nastavený na príliš malý objem.	- Odstráňte vodný kameň z Hot Cup. - Nastavte náležite posúvač na zmenu objemu.
Hot Cup vytvára nadmerné množstvo pary, ale nedózuje viacej vody.	- Hladina vody sa znížila poniže značky MIN. - Kanvica Hot Cup obsahuje množstvo vodného kameňa.	- Naplňte vodou medzi značkami MIN a MAX, nasledovne opakujte varenia vody. - Odstráňte vodný kameň z Hot Cup.
Hot Cup je hlučný a je možné počuť štrngajúci zvuk v koncovkej etape varu vody.	Je to zvuk vnútorného ventilu, ktorý pracuje po ukončení varu.	Je to správne.
Po ukončení procesu varu voda kvapka z výtokovej trysky.	Po ukončení procesu varu, vo vnútri Hot Cup sa nachádzajú zvyšky vody.	Je to správne.
Para sa vytvára odzadu tlačidla Štart a výtokovej trysky.	Odvádzanie pary uje kontrolované určenými na tento účel otvormi.	Je to správne.
Zásobník vody je horúci.	Horúca voda vracia k zásobníku.	Je to správne.
Hot Cup zapína sa ihneď po postavení na podstavec.	Hot Cup je už zapnutý.	Stlačte tlačidlo Stop.

Ekologicky vhodná likvidácia

Obalový materiál nevyhadzujte. Obaly a baliace prostriedky elektrospotrebičov ZELMER sú recyklovateľné a zásadne by mali byť vrátené na nové zhodnotenie. Kartónový obal odovzdajte do zberne starého papiera. Vrecká z polyetylénu (PE, PE-HD, PE-LD) odovzdajte do zberne PE na opätovné zužitkovanie.

Po ukončení životnosti spotrebič zlikvidujte prostredníctvom na to určených recyklačných stredísk. Ak má byť prístroj definitívne vyradený z prevádzky, doporučuje sa po odpojení prívodnej šnúry od elektrickej siete jej odstránenie (odrezanie), prístroj tak bude nepoužiteľný.

Informujte sa láskavo na Vašej obecnej správe, ku ktorému recyklačnému stredisku patríte.

Tento elektrospotrebič nepatrí do komunálneho odpadu. Spotrebiťel' prispieva na ekologickú likvidáciu výrobku. ZELMER SLOVAKIA s.r.o. je zapojená do systému ekologickej likvidácie elektrospotrebičov u firmy ENVIDOM – združenie výrobcov. Viac na www.envidom.sk.



Opavy spotrebičov si uplatníte u odborníkov v servisných strediskách. Záručné a pozáručné opravy doručené osobne alebo zaslané poštou prevádzajú servisné strediská firmy ZELMER – viď ZOZNAM ZÁRUČNÝCH SERVISOV.

Dovozca/výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody vzniknuté vo výsledku použitia zariadenia v rozpore s jeho určením alebo vo výsledku nesprávnej obsluhy.

Dovozca/výrobca si vyhradzuje právo výrobok kedykoľvek upravovať bez predchádzajúceho oznámenia za účelom prispôbenia právny predpisom, normám, smerniciam alebo z konštrukčných, obchodných, dizajnových alebo iných dôvodov.

Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különös figyelmet szentelve a biztonsági előírásoknak. Őrizze meg a használati útmutatót, mert a készülék későbbi használata során is hasznát veheti.

A gyártó nem felel a rendeltetés ellenes használat vagy szakszerűtlen kezelés okozta károkért.

Az elektromos vízforraló biztonságos és helyes használatával kapcsolatos előírások

Az elektromos készülék használata során mindenkor tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat:

- A vízforralót csak háztartási célokra szabad használni.
- A vízforralót csupán 230 V váltóáram üzemű, biztonsági dugóval ellátott konnektorhoz csatlakoztassa.
- A vízforralót mindig stabil, egyenes és sík felszínen állítsa fel, a hálózati kábel nem lóghat le a felületről, amelyre a készülék fel lett állítva.
- Gyermekek jelenlétében bánjon a vízforralóval rendkívül óvatosan.
- Tartózkodjon a vízforraló bekapcsolásától, amennyiben a hálózati kábel sérült, vagy a szigetelés szemmel láthatóan meg lett rongálva.
- Ne húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból a kábelnél fogva.

Ha a tápkábel sérült, a cserét a készülék gyártójának vagy a szakértőnek ajánljuk megbízni a veszedelem kikerülése céljából.

A készülék javítását kizárólag csak arra kiképzett szakember végezheti. A helytelenül elvégzett javítás a használó számára komoly veszélyt jelenthet. Meghibásodás esetén forduljon a szakszervízhez.

- Tartózkodjon a vízforraló fémtestének érintésétől főzés közben, ehelyett használja a készülék fogantyúját.
- A vízforralót csak az adott típushoz tartozó aljzattal szabad működtetni.
- Nem szabad a tartályt a „max” felirat, vagy a megjelölt maximális ürtartalom fölé tölteni folyadékkal, hogy a forrásban levő víz ne fusson ki a tartályból.
- Ne töld túl a kannát.
- Ne kapcsold be a kannát, hogy ha a vezetéke sérült vagy a felépítménye láthatóan sérült.
- Ne kapcsold ki a kannát a vezetékét húzva.
- A készüléket kizárólag vízforralásra szabad használni.
- Tartózkodjon a fedél kinyitásától közvetlenül a víz felforrását követően – a kicsapódó vízgőz lefolyhat a készülék külsején.
- Ne használja a készüléket forró tárgyakon, és ne is tárolja forró tárgyak közelében.
- A készüléket és az aljzatot feltöltés vagy lemosás közben tilos vízbe tenni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel dugója ne kerüljön érintkezésbe vízzel vagy bármilyen más folyadékkal.
- A belső elektromos részek, és az aljzat előntése esetén újra bekapcsolás előtt alaposan szárítsa ki a készüléket.

- Ügyeljen a forralás közben felszálló gőzökre.
- Ne használja a készüléket víz nélkül.
- Tartózkodjon a készülék bekapcsolásától, amennyiben a kábel sérült, vagy a szigetelés szemmel láthatóan sérült.
- Ne húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból a kábelnél fogva.
- Ne használja a készüléket nyitott fedéllel, az automata megszakító nem fog működni.
- Tisztítás előtt hagyja a készüléket teljesen kihűlni.
- Ne használjon a készülék lemosására erős, emulzió, tej, paszta alakjában forgalmazott, tisztítószeret. Ezek többek között letörölhetik a tájékoztató grafikai jeleket, mint pld. a skálákat, jelöléseket, figyelmeztető jelzéseket, és ehhez hasonlókat.
- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított, vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak.
- Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- A készülék működtetéséhez nem szabad külső időzítő kapcsolót vagy külön távvezérlő rendszert csatlakoztatni.

Műszaki adataik

A műszaki paraméterek a törzslapon olvashatók.

Névleges ürtartalom: 2 l.

A készülék az I. osztályba tartozik, védőrérral és biztonsági dugóval felszerelt hálózati kábellel rendelkezik.

A berendezés megfelel a vonatkozó magyar és európai biztonsági szabványoknak.

A Zelmer vízforralók megfelelnek a következő direktíváknak:

- Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD) – 2006/95/EC.
- Elektromágneses kompatibilitás (EMC) – 2004/108/EC.

A termék adattábláján CE jelöléssel lett ellátva.

A Hot Cup vízforraló felépítése (A. ábra)

- 1 Levehető túlfolyótálca
- 2 A levehető túlfolyótálca rácsa rozsdamentes acélból
- 3 Adagoló fűvoka
- 4 Stop gomb
- 5 Start gomb
- 6 Vízmenység választó tolokapsoló
- 7 Fedő
- 8 Fedőnyitó gomb
- 9 Vízartály szintjelzővel
- 10 Fűtőkamra
- 11 Csatlakozóalap

Első használat előtt

- Vegye ki óvatosan a Hot Cup vízforralót a csomagolásból. Távolítsa el róla minden csomagoló- és reklámanyagot, majd tegye száraz, vízszintes felületre, távol a felület széleitől.
- Az alábbi használati utasításnak megfelelően járjon el a Hot Cup vízforraló használatakor, valamint öntse ki az első adag felforralt vizet (az első teletartálynyi vizet). Ezzel eltávolítja az összeszerelés alatt lerakódott szennyeződések.

A Hot Cup vízforraló működése és használata

(B. ábra)

FIGYELMEZTETÉS: Mindig úgy helyezze el a Hot Cup vízforralót, hogy a start gombot ne lehessen véletlenül lenyomni, különösen gyerekek által. Használat közben a forralt víz egy része visszakérül a tartályba. Ez azt jelenti, hogy a vízforraló felülete forróvá válhat. Mindig óvatosan bányon a vízforralóval.

- 1 Nyomja meg a fedőnyitót.
- 2 Töltse fel a tartályt hideg vízzel. A vízszint a MIN és MAX jelzések között kell hogy legyen.

VIGYÁZAT: Ne forraljon az alsó jelzésnél kevesebb vagy a felső jelzésnél több vizet.

- 3 Csupka le a fedőt és nyomja le a Stop gombot. Így biztos lehet abban, hogy a Hot Cup nem kezd el azonnal vizet forralni, miután azt a csatlakozólapra visszahelyezte.
- 4 Tegye a Hot Cup vízforralót a csatlakozólapra.
- 5 Dugja be a csatlakozót földelt konnektorba.
- 6 Helyezzen egy megfelelő csészét, vagy poharat teafilterrel, kávéval, vagy cukorral az adagoló fűvoka alá. Sose használja a Hot Cup vízforralót megfelelő edény nélkül a adagoló fűvoka alatt. Állítsa be a szükséges folyadék mennyiségét a vízmennyiségválasztó tolokapszol segítségével. Így állíthatja be a Hot Cup által adagolt forró víz mennyiségét. Kis csészék vagy edények esetében, állítsa a tolokapszolt MIN  állásba (kb. 150 ml); Nagyobb csészék, bögrék esetében tolja el a MAX  jelzésig (kb. 300 ml). Ha nem biztos benne, hogy mennyi folyadékra van szüksége, állítsa mindig valamivel kevesebbre, míg ki nem tapasztalja a helyes beállítást.
- 7 Nyomja meg a Start gombot. A gomb pirosan fog világítani a Hot Cup elkezd a vízforralást.
- 8 A kiválasztott mennyiségű víz a csészébe fog ömleni majd a Hot Cup automatikusan leáll. A Hot Cup újra használható. Szükséges lehet néhány másodperc a Hot Cup előző beállításának kitörléséhez.

A Hot Cup kikapcsolása

Ha már elkezdte forralni a vizet, de valamilyen oknál fogva nem akarja folytatni, nyomja meg a Stop gombot. Le lehet állítani vizadagolást, ekkor az biztonságosan a tartályba távozik.

A Hot Cup kiürítése

(C. ábra)

- 1 A Hot Cup teljes kihűlése után húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
 - 2 Nyomja meg a fedőnyitó gombját.
 - 3 Tartsa a Hot Cupot a lefolyó felett és öntse ki belőle a vizet.
 - 4 Továbbra is a lefolyó felett tartva fordítsa el úgy, hogy az adagoló fűvókán keresztül is kifolyjon a víz. Ha az adagoló fűvókán keresztül nem folyik víz akkor lehet, hogy véletlenül megnyomta a Stop gombot. Nyomja meg a Start gombot, hogy kifolyhasson a víz a fűvókán keresztül.
- Ismételje a 3. i. 4. pontot addig, míg ki nem ürül a Hot Cup.
- Ha a Hot Cupot hosszabb ideig nem kívánja használni, ürítse ki belőle a vizet. Újbóli forralás előtt érdemes néhány tartálynyi vizet felforralni és kiöntetni.

Tisztítás

- Mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa a Hot Cupot és hagyja teljesen kihűlni tisztítás előtt.
- Sose merítse vízbe, vagy bármilyen más folyadékba a csatlakozó lapot, a csatlakozókábelt, vagy a csatlakozót.
- A Hot Cup külső felületét nedves ronggyal tisztíthatja, majd törölje egy puha, száraz ronggyal szárazra.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret vagy durva felületű tisztítószeret a tisztításhoz.

Vízkezelés

(D. ábra)

A megfelelő munka fenntartásához szükséges a Hot Cup háromhavonkénti, vagy gyakoribb vízkömentesítése. Gyakori vízkömentesítés szükséges lehet, ha kemény a víz hálózatonban.

- 1 Töltse fel a Hot Cup-ot a MAX jelig és helyezzen egy üres csészét a túlfolyó rácsára. Állítsa be a megfelelő mennyiséget és nyomja meg a Start gombot. Várjon míg az összes víz kifolyik a csészébe.
- 2 Használjon citromsav alapú vízköoldó szert, oldja fel azt egy pohár langyos vízben és keverje össze.
- 3 Öntse a pohár tartalmát a Hot Cup viztartályába és csukja le a fedelét.
- 4 Tegye egy üres poharat a túlfolyó rácsára és nyomja meg a Start gombot.
- 5 Várja meg, míg az összes víz lefolyik a pohárba.
- 6 Öntse ki a vizet a pohárból.
- 7 Ismételje meg a 4., 5. és 6. lépéseket míg a tartályban a víz szintje el nem éri a MIN jelzést. Nyissa ki a tartály fedelét és öntse ki a maradék vizet. Öblítse ki a Hot Cup-ot,

ehhez töltse fel tiszta vízzel és öntse azt ki a lefolyóba. Ezek után töltse fel a Hot Cup-ot tiszta vízzel a MAX jelig és tegyen egy tiszta bögrét a rácsra.

⑧ Nyomja meg a Start gombot és várja meg míg a víz kifolyik a bögrébe.

- Öntse ki a bögréből a vizet.
- Ismételje meg a 8. és 9. lépéseket, míg a víz szintje el nem éri a MIN jelet. Nyissa ki a tartály fedelét és öntse ki a maradék vizet.

Hibajavítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A Start gomb nem marad On (bekapcsolt) helyzetben.	A Hot Cup nem állt át az utolsó forralási ciklus után.	A Hot Cup még túl forró az utolsó forralási ciklus után. Az újabb próbálkozás előtt várjon néhány másodpercet míg a készülék kihűl.
A tartály nincs kiülvítva és a a Hot Cup nem adagolja a forrásban levő vizet.	● A Hot Cup nincs csatlakoztatva az elektromos hálózatra. ● A Hot Cup nincs megfelelően a csatlakozóalapra helyezve. ● A Hot Cup-ból kiforrt a víz.	● Ellenőrizze, hogy a Hot Cup csatlakoztatva van-e az elektromos hálózatra és be van-e kapcsolva. ● Ellenőrizze, hogy az adagolófűvóka a túlfolyó tálcára rácsa felett középen helyezkedik-e el. ● Hagyja kihűlni a Hot Cupot, majd töltse fel vízzel.
A Hot Cup nem adagol teljes csészényi vizet.	● Túl sok vízkő gyülemlt fel a Hot Cup-ban. ● A tolókapcsoló túl kis mennyiségre van beállítva.	● Vízkőmentesítse a Hot Cup-ot. ● Állítsa be megfelelően a tolókapcsolót.
A Hot Cup túl sok párárt termel, de nem adagol forralt vizet.	● A vízszint a MIN jel alá csökkent. ● Túl sok vízkő gyülemlt fel a Hot Cup-ban.	● Töltse fel vízzel a MIN és a MAX jelek közötti mennyiséggel, majd indítson el egy újabb forralási ciklust. ● Vízkőmentesítse a Hot Cup-ot.
A Hot Cup zajos és csörgő hang hallatszik a víz adagolása közben.	Ez a belső szelep működéséből adódó hang a forralási ciklus végén.	Ez normális.
Az adagolófűvókából csöpög a víz az adagolás befejezése után.	A forralás után a Hot Cup fűvókájában víz marad.	Ez normális.
Vízpára jelenik meg a Start gomb hátulós részén és az adagolófűvókán keresztül.	A vízpára az erre kialakított nyílásokon távozik.	Ez normális.
A tartály felmelegszik.	Forró víz kerül vissza a tartályba.	Ez normális.
A Hot Cup a csatlakozóalapra való helyezés után azonnal működni kezd.	A Hot Cup be van kapcsolva.	Nyomja meg a Stop gombot.

Környezetvédelem – Óvjuk környezetünket

A karton csomagolás javasoljuk leadni a hulladékgyűjtő helyre.

A polietilén (PE) zsákokat dobja műanyag gyűjtő konténerbe. A hálózatról való kikapcsolás után a használt készüléket szétszerelni, a műanyag alkatrészeket leadni másodlagos nyersanyag felvásárló helyen.

A fém alkatrészeket leadni a MÉH-be.

Nem dobható ki háztartási hulladékkal együtt!!!



Az Importőr/gyártó nem vállal magára felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a használati utasításban foglaltaktól eltérő felhasználásából eredő esetleges károkat.

Az Importőr/gyártó fenntartja magának a jogot a termék bármikori, előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására, annak az érvényes jogszabályokhoz, szabványokhoz, irányelvekhez való igazítására, vagy a konstrukciós, kereskedelmi, esztétikai és egyéb okokból történő módosítására.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare de față. Se cuvine să acordați o atenție deosebită indicațiilor privind siguranța. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni, pentru a le putea consulta și mai târziu, în timpul utilizării aparatului.

Indicații privind siguranța și folosirea adecvată a fierbătorului electric

În timpul folosirii aparatului electric, întotdeauna respectați următoarele cerințe de bază de siguranță:

- Fierbătorul este destinat numai utilizării casnice.
- Conectați fierbătorul numai la priza unei rețele de curent alternativ de 220-240 V, prevăzută cu contact de protecție.
- Așezați fierbătorul întotdeauna pe o suprafață stabilă, plană, nu lăsați cablul de alimentare să atârne pe marginea suprafeței pe care stă fierbătorul.

Dacă cablul de alimentare al mașinii se va defecta, va trebui să fie înlocuit cu un cablu nou la producător sau la un punct de servis specializat sau de către personal calificat pentru a evita situații periculoase.

Reparațiile aparatului pot fi efectuate numai de către personalul calificat. Reparațiile făcute incorect pot pune în pericol viața utilizatorului. În cazul unui defect, vă recomandăm să vă adresați serviciului specializat al firmei.

- Fierbătorul poate fi utilizat numai împreună cu baza detașabilă de alimentare prevăzută, proiectată special pentru fiecare tip de aparat în parte.
- Nu umpleți fierbătorul peste capacitatea maximă marcată pe vas – în timpul fierberii, apa fierbinte poate depăși marginile vasului.
- Folosiți fierbătorul electric numai pentru a fierbe apă.
- Fiți deosebit de atenți când folosiți fierbătorul în preajma copiilor.
- Nu puneți în funcțiune fierbătorul electric dacă cablul de alimentare prezintă defecțiuni sau dacă observați deteriorări ale carcasei sale.
- Nu scoateți ștecărul din priza electrică trăgând de cablul de alimentare.
- Nu deschideți capacul imediat după fierberea apei – pot fi degajați vapori de apă.
- Nu așezați fierbătorul pe obiecte fierbinți sau în apropierea lor.
- Nu puneți în apă nici baza de alimentare, nici fierbătorul, atunci când îl umpleți sau îl spălați.
- Fiți atenți(ă) să nu udați ștecărul cablului de alimentare.
- În cazul în care ați turnat apă peste elementele electrice interne și peste baza detașabilă de alimentare, uscați bine aceste elemente înainte de următoarea punere în funcțiune a fierbătorului.
- Fiți atenți(ă) la aburul care se degajă în timpul fierberii.
- Nu puneți în funcțiune fierbătorul fără apă.
- Nu folosiți fierbătorul cu capacul deschis – atunci nu funcționează întrerupătorul automat.

- Înainte de curățare, fierbătorul trebuie lăsat să se răcească complet.
- Pentru spălarea carcasei, nu folosiți detergenți agresivi, sub formă de emulsie, lichide, paste ș.a. Acestea pot, printre altele, să ștergă simbolurile grafice înscrise, precum standardele, marcasele, semnele de avertizare ș.a.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (printre care copii) cu abilități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau de către persoanele care nu au experiență sau nu știu să folosească aparatul, dacă nu au fost instruite în această privință de către persoanele răspunzătoare de siguranța lor.
- Trebuie să supravegheați copiii, să nu se joace cu aparatul.
- Dispozitivul nu este conceput pentru a funcționa cu comutatori de timp externi sau cu un sistem separat de control de la distanță.

Date tehnice

Parametrii tehnici sunt înscrși pe eticheta cu specificații tehnice a produsului.

Capacitate de 2 litri.

Ceainicul este un aparat de clasa I, echipat cu un conductor de racordare cu cablu de protecție și fișă cu contact de protecție.

Fierbătorul electric ZELMER îndeplinește cerințele normelor în vigoare.

Aparatul este în conformitate cu cerințele directivelor:

- Aparatură electrică de joasă tensiune (LVD) – 2006/95/EC.
- Compatibilitate electromagnetică (EMC) – 2004/108/EC.

Produsul poartă inscripția CE pe eticheta cu specificații tehnice.

Structura ceainicului Hot Cup (Desen A)

- 1 Tavă de scurgere detașabilă
- 2 Capac din oțel inoxidabil al tăviței de scurgere
- 3 Dozator
- 4 Buton Stop
- 5 Buton Start
- 6 Regulator volum
- 7 Capac
- 8 Buton de deschidere a capacului
- 9 Rezervor de apă cu indicatorul nivelului
- 10 Compartiment încălzire
- 11 Suport alimentare electrică

Înainte de prima utilizare

- Scoateți cu atenție ceainicul HOT CUP din cutie. Scoateți toate ambalajele și materialele promoționale și așezați pe o suprafață obișnuită, uscată, orizontală, departe de margine.
- Urmați instrucțiunile de utilizare ale ceainicului și vărsați primele cinci măsuri de apă clocotită (adică primul rezervor plin cu apă). Această lucră va îndepărta orice reziduuri care pot să apară după procesul de producție.

Întreținerea și exploatarea ceainicului Hot Cup

(Desen B)

ATENȚIE: Întotdeauna puneți fierbătorul Hot Cup astfel încât butonul Start să nu poată fi apăsat accidental, în special de către copii. Când folosiți ceainicul, o parte din apă fiartă se va întoarce înapoi în rezervorul de apă. Acest lucru va însemna că rezervorul poate deveni fierbinte. Întotdeauna manipulați ceainicul cu atenție.

- ① Apăsați butonul pentru de deschidere a capacului.
- ② Umpleți rezervorul cu apă rece. Nivelul apei trebuie să fie între MIN și MAX.

ATENȚIE: Nu fierbeți apă sub nivelul minim sau peste nivelul maxim al indicatorului.

- ③ Închideți capacul și apăsați butonul Stop. Acest lucru vă asigură că Hot Cup nu începe să fiarbă apa imediat după așezarea acestuia pe suport.
- ④ Așezați ceainicul Hot Cup pe suportul de alimentare electrică.
- ⑤ Introduceți ștecherul în priză cu element de protecție.
- ⑥ Așezați o ceașcă sau un recipient cu săculeț pentru ceai, cafea, zahăr sub dozator. Nu utilizați niciodată Hot Cup fără un recipient potrivit situat sub dozator. Regrați volumul cu ajutorul regulatorului de volum la nivelul dorit. Acest lucru duce la reglarea cantității de apă clocotită dozată de Hot Cup. Pentru ceștile mici, cum ar fi ceștile de ceai, setați regulatorul la poziția MIN  (cca. 150 ml); pentru ceștile mai mari, sau pentru câni setați regulatorul la poziția MAX  (cca. 300 ml). Dacă nu sunteți sigur ce setări să folosiți, vă recomandăm să folosiți volumul cel mai mic, până dobândiți experiență.
- ⑦ Apăsați butonul Start. Butonul se aprinde și luminează cu culoarea roșie, iar Hot Cup începe fierberea.
- ⑧ Cantitatea selectată de apă fiartă se va vărsa în ceașcă iar Hot Cup se oprește în mod automat. Hot Cup este pregătit pentru refolosire. Poate fi necesar să așteptați câteva secunde până la resetarea Hot Cup.

Dezactivarea Hot Cup

Dacă ați început procedura de gătire și apoi, indiferent de motiv vă decideți să opriți ceainicul Hot Cup, apăsați butonul Stop. Puteți, de asemenea, opri apa care se dozează apăăsând butonul Stop. Apa fiartă va fi transferată în siguranță înapoi în rezervorul de apă.

Golirea Hot Cup

(Desen C)

- ① După răcirea completă a Hot Cup, scoateți ștecherul din priză.
- ② Apăsați butonul de deschidere a capacului.
- ③ Țineți Hot Cup deasupra chiuvetei și vărsați apa.
- ④ Ținând Hot Cup deasupra chiuvetei, rotiți-l în mod corespunzător și permiteți restului de apă să se scurgă prin dozator. Dacă prin dozator nu curge apă acest lucru se poate datora faptului că butonul Stop a fost apăsat. Apăsați butonul Start, pentru a permite scurgerea apei din dozator.

Repetati pașii 3 și 4, până întreaga cantitate de apă s-a scurs din Hot Cup.

Dacă Hot Cup nu va fi folosit o perioadă mai îndelungată de timp, se recomandă mai întâi golirea acestuia. Înainte de a începe folosirea Hot Cup, trebuie să efectuați câteva cicluri de fierbere, vărsând de fiecare dată apa.

Curățarea

- Întotdeauna opriți și deconectați ceainicul Hot Cup de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- Nu cufundați niciodată suportul de alimentare, cablul electric sau ștecherul în apă sau orice alte lichide.
- Curățați suprafețele externe ale Hot Cup cu o cârpă umedă și apoi ștergeți-le cu o cârpă moale și uscată.
- Nu folosiți substanțe corozive de curățare și nici materii abrazive pentru curățarea aparatului.

Decalcifierea

(Desen D)

Pentru a putea fi utilizat corespunzător, Hot Cup necesită decalcifierea la interval de trei luni sau mai des. Decalcifierea deasă poate fi necesară dacă locuiți într-o zonă cu apă foarte dură.

- ① Umpleți Hot Cup până la nivelul MAX și așezați o ceașcă goală pe tăvița de scurgere. Selectați setarea corespunzătoare cu ajutorul regulatorului de volum și apăsați butonul Start. Așteptați până toată apa se varsă în ceașcă.
- ② Turnați un produs corespunzător pentru decalcifiere, pe bază de acid citric, în cana cu apă caldă și amestecați.
- ③ Vărsați conținutul câinii în rezervorul de apă al ceainicului Hot Cup și închideți capacul.
- ④ Așezați ceașca goală pe tăvița de scurgere și apăsați butonul Start.
- ⑤ Așteptați până toată apa se varsă în ceașcă.
- ⑥ Vărsați apa din ceașcă.

⑦ Repetați pașii 4, 5 și 6 până ajungeți la nivelul MIN al apei. Deschideți capacul și vărsați restul de apă din ceainic. Clătiți Hot Cup, umplându-l cu apă curată și vărsați-o în chiuvetă. Umpleți Hot Cup cu apă proaspătă până la nivelul MAX și așezați o cană goală pe tăvița de scurgere.

⑧ Apăsăți butonul Start și așteptați, până ce apa se va vărsa în cană.

- Vărsați apa din cană.
- Repetați pașii 8 și 9, până ajungeți la nivelul MIN al apei. Deschideți capacul și vărsați restul de apă în chiuvetă.

Descoperirea și rezolvarea problemelor

Problemă	Cauza posibilă	Soluție
Butonul Start nu rămâne în poziția On (pornit).	Hot Cup nu s-a resetat după un ciclu de fierbere.	Hot Cup este în continuare prea fierbinte după ultimul ciclu de fierbere. Așteptați câteva secunde să se răcească înainte de a încerca din nou.
Rezervorul de apă nu este vizibil și Hot Cup nu dozează apa fiartă.	● Hot Cup nu este conectat la rețeaua electrică. ● Hot Cup nu este așezat corespunzător pe suportul de alimentare. ● Hot Cup a fierat apa.	● Verificați dacă Hot Cup este conectat la rețeaua electrică și dacă este pornit. ● Verificați dacă dozatorul este situat direct deasupra tăviței de scurgere. ● Lăsați Hot Cup să se răcească și apoi umpleți-l cu apă.
Hot Cup nu dozează întreaga ceașcă de apă.	● În Hot Cup s-a depus o cantitate prea mare de piatră. ● Regulatorul volumului poate fi setat la un volum prea mic.	● Eliminați piatra din Hot Cup. ● Setăți corespunzător regulatorul volumului.
Hot Cup produce o cantitate prea mare de aburi, dar nu dozează apa clocotită.	● Nivelul apei a scăzut sub nivelul. ● În Hot Cup s-a depus o cantitate prea mare de piatră.	● Umpleți cu apă între semnele MIN și MAX, apoi porniți din nou ciclul de fierbere. ● Eliminați piatra din Hot Cup.
Hot Cup face zgomot și se aude un bâzâit la sfârșitul dozării apei.	Este sunetul supapei interne care funcționează după sfârșitul ciclului de fierbere.	Acest lucru este normal.
Se scurge apa din dozator după sfârșitul ciclului de fierbere.	După sfârșitul ciclului de fierbere în interiorul Hot Cup se găsește restul de apă.	Acest lucru este normal.
Aburul iese prin partea din spatele butonului Start și al dozatorului.	Aburul este transportat prin orificiile special proiectate în acest scop.	Acest lucru este normal.
Rezervorul de apă este fierbinte.	Apa fierbinte se întoarce în rezervorul de apă.	Acest lucru este normal.
Hot Cup pornește imediat după așezarea acestuia pe suportul de alimentare.	Hot Cup este pornit.	Apăsăți butonul Stop.

Ecologia – ai grijă de mediul înconjurător

Fiecare consumator poate contribui la protecția mediului înconjurător. Acest lucru nu este nici dificil nici scump. În acest scop: cutia de carton duceți-o la maculatură, pungile din polietilen (PE) aruncați-le în container pentru plastic.



Aparatul folosit duceți-l la punctul de colectare corespunzător deoarece componentele periculoase care se găsesc în aparat pot fi periculoase pentru mediul înconjurător.

Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer!!!

Importatorul/producătorul nu răspunde de eventualele defecțiuni apărute ca urmare a utilizării aparatului în neconformitate cu destinația sa sau ca urmare a întreținerii sale necorespunzătoare.

Importatorul/producătorul își rezervă dreptul de a modifica produsul în orice moment – fără o informare prealabilă – în scopul adaptării la prevederile legale, la norme și directive sau din motive ce țin de construcție, de vânzare, de aspectul estetic ș.a.

Просим внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией по обслуживанию. Особое внимание необходимо обратить на правила техники безопасности. Просим сохранить инструкцию, чтобы ею можно было пользоваться в ходе дальнейшей эксплуатации прибора.

Указания по технике безопасности и правильной эксплуатации электрического чайника

При эксплуатации электрического прибора всегда необходимо соблюдать следующие общепринятые правила техники безопасности:

- Чайник предназначен исключительно для домашнего пользования.
- Подключайте чайник только к сети переменного тока 220÷240 V с заземлением.
- Ставьте чайник всегда только на стабильную, ровную и плоскую поверхность; не допускайте, чтобы питающий подсоединительный провод свешивался за край поверхности, на которой стоит чайник.

Если будет повреждён неотделяемый кабель питания, то его должен заменить производитель или специализированная ремонтная мастерская либо квалифицированное лицо во избежание возникновения опасности.

Ремонт устройства может проводить исключительно специально обученный персонал. Неправильно проведенный ремонт может стать причиной серьёзной опасности для пользователя. В случае возникновения неисправностей советуем обратиться в специализированный сервисный пункт.

- Чайник разрешается эксплуатировать только с подставкой-основанием производства Zelmor, предназначенной для данного типа чайника.
- Не заливайте воду выше отметки «max» – если чайник переполнен, кипящая вода может выплеснуться.
- Используйте чайник только для кипячения воды.
- Если во время работы прибора рядом находятся дети, необходимо проявлять особую осторожность.
- Не включайте прибор, если питающий подсоединительный провод или корпус имеют видимые повреждения.
- Не вынимайте вилку из розетки, вытягивая ее за провод.
- Не открывайте крышку чайника непосредственно после кипячения воды, чтобы не обжечься паром.
- Не ставьте чайник на горячие поверхности или вблизи них.
- Во время мытья или наполнения чайника не погружайте его в воду.
- Следите за тем, чтобы вода не попала на вилку питающего сетевого провода.
- В случае, если вода залет в внутренние электрические элементы или подставку, перед следующим включением чайника в сеть его необходимо тщательно осушить.
- Избегайте контакта с горячим паром.

- Не включайте чайник без воды.
- Не эксплуатируйте чайник с открытой крышкой – не сработает автоматический выключатель.
- Перед очисткой дайте чайнику полностью остыть.
- Не рекомендуется использовать для мытья корпуса агрессивные deterгенты в виде молочка, пасты, эмульсии и т.п., которые могут поцарапать очищаемую поверхность и стереть надписи: графические символы, деления, предупреждающие знаки и т.п.
- Не разрешайте пользоваться прибором детям и лицам с ограниченными физическими, мануальными и умственными возможностями, не имеющим опыта и умения, до тех пор, пока они не будут обучены и ознакомлены с инструкцией по эксплуатации прибора.
- Не позволяйте детям пользоваться или играть прибором.
- Устройство не предназначено для работы с использованием внешних выключателей-таймеров или отдельной системы дистанционного управления.

Техническая характеристика

Технические параметры указаны на заводском щитке прибора.

Емкость 2 литра.

Чайник имеет I класс изоляции. Питающий электропровод и вилка имеют заземление.

Электрический чайник ZELMER отвечает требованиям действующих норм.

Прибор отвечает требованиям директив:

- Директива по низковольтному оборудованию (LVD) – 2006/95/EC.
- Директива по электромагнитной совместимости (EMC) – 2004/95/EC.

Прибор маркирован знаком соответствия CE.

Устройство чайника Hot Cup (Рис. А)

- 1 Съемный подносик для стекающей воды
- 2 Съемная крышка подносика для стекающей воды, из нержавеющей стали
- 3 Дозирующее сопло
- 4 Кнопка Стоп
- 5 Кнопка Старт
- 6 Ползун изменения объема
- 7 Крышка
- 8 Кнопка открывания крышки
- 9 Емкость для воды с индикатором уровня
- 10 Нагревательная камера
- 11 Питающая подставка

Перед первым использованием

- Осторожно достаньте чайник Hot Cup из коробки. Удали все элементы упаковки и рекламные материалы и поставьте чайник на сухую, горизонтальную рабочую площадь, вдалеке от края.

- Поступай согласно нижеуказанным инструкциям по эксплуатации чайника Hot Cup и вылей пять первых мерок кипящей воды (т.е. первую полную емкость воды). Это удалит все остатки, которые могли появиться в процессе производства.

Обращение с чайником Hot Cup

и его функционирование (Рис. В)

ВНИМАНИЕ: Всегда размещай чайник Hot Cup таким образом, чтобы кнопка Старт не могла быть нажата случайно, особенно детьми. Во время использования чайника некоторая часть вскипяченной воды будет перенесена обратно в емкость для воды. Это значит, что емкость может стать горячей. Всегда обращайся с чайником осторожно.

- ① Нажми на кнопку открывания крышки.
- ② Наполни емкость холодной водой. Уровень воды должен находиться между пометками MIN и MAX.

ВНИМАНИЕ: Не кипяти воду количеством ниже нижнего или выше верхнего уровня индикатора.

- ③ Закрой крышку и нажми на кнопку Стоп. Это позволит убедиться, что Hot Cup не начнет цикла кипячения непосредственно после размещения его на подставке.
- ④ Поставь чайник Hot Cup на питающую подставку.
- ⑤ Воткни вилку соединительного провода в розетку со штырем заземления.
- ⑥ Помести соответствующий стакан или емкость с пакетиком чая, кофе, сахаром ниже дозирующего сопла. Никогда не используй Hot Cup без соответствующей емкости помещенной ниже дозирующего сопла. Отрегулируй уровень объема с помощью ползуна объема согласно требуемому положению. Это вызовет регуляцию количества вскипяченной воды, дозируемой чайником Hot Cup. Для маленьких чашек, как чайные чашки, установи переключатель в положение MIN  (около 150 мл); для чашек побольше, как кружки, установи переключатель в положение MAX  (около 300 мл). Если ты не уверен, какие положения использовать, лучше всего использовать положения ниже, пока не наберешься опыта.
- ⑦ Нажми на кнопку Старт. Кнопка засветится красным светом и Hot Cup начнет кипячение.
- ⑧ Избранное количество вскипяченной воды будет налито в чашку и Hot Cup выключится автоматически. Hot Cup готов к повторному использованию. Может оказаться необходимым подождать несколько секунд пока Hot Cup перезагрузится.

Выключение Hot Cup

Если ты начал процесс кипячения и затем по какой либо причине решил прекратить работу чайника Hot Cup, нажми на кнопку Стоп. Можно также приостановить дозируемую воду, нажимая на кнопку Стоп. Вскипяченная вода будет безопасно перенесена обратно в емкость для воды.

Опорожнение Hot Cup

(Рис. С)

- ① После полного остужения Hot Cup, достань вилку из розетки электрической сети.
- ② Нажми на кнопку, открывающую крышку.
- ③ Подержи Hot Cup над раковиной и вылей воду.
- ④ Все еще держа Hot Cup над раковиной следует надлежащим образом повернуть его и позволить всей воде вытечь через дозирующее сопло. Если из сопла вода больше не течет, это может быть вызвано нажатием на кнопку Стоп. Нажми на кнопку Старт, чтобы вода могла вытекать из сопла.

Повтори шаги 3 и 4, чтобы вся вода вытекла из чайника Hot Cup.

Если Hot Cup не будет использоваться более продолжительное время, советуется сначала его опорожнить. Прежде чем начать пользоваться Hot Cup, следует повторно провести несколько циклов кипячения, каждый раз выливая воду.

Очистка

- Всегда выключай и отключай чайник Hot Cup от питания и оставляй его до полного остужения перед очисткой.
- Никогда не погружай питающую подставку, питающий провод или вилку в воду или в другие жидкости.
- Внешние поверхности Hot Cup чисти влажной тряпкой, а затем суши мягкой, сухой тряпкой.
- Не следует применять агрессивные средства очистки и жесткие очистительные материалы.

Удаление накипи

(Рис. D)

Для обеспечения правильной работы чайника, Hot Cup требует удаления накипи раз в три месяца или чаще. Более частое удаление камня из Hot Cup может оказаться необходимым, если ты проживаешь на территории с очень жесткой водой.

- ① Наполни Hot Cup до уровня MAX и размести пустую чашку на подносике для стекающей воды. Выбери соответствующее положение ползуна объема и нажми на кнопку Старт. Подожди, пока вся вода будет подана в чашку.
- ② Добавь соответствующее средство для удаления накипи, на основе лимонной кислоты, в кружку с теплой водой и перемешай.
- ③ Влей содержимое кружки в емкость чайника Hot Cup для воды и закрой крышку.
- ④ Размести пустую чашку на подносике для стекающей воды и нажми на кнопку Старт.
- ⑤ Подожди, пока вся вода будет подана в чашку.
- ⑥ Вылей воду из чашки.
- ⑦ Повтори шаги 4, 5 и 6 пока не будет достигнут уровень воды MIN. Открой крышку и удали остаток воды из чайника. Выполоскай Hot Cup, наполнив его чистой

водой и вылей воду в раковину. Наполни Hot Cup свежей водой до уровня MAX и размести пустую кружку на подносике для стекающей воды.

⑧ Нажми на кнопку Старт и подожди, пока вода вольется в чашку.

- Вылей воду из чашки.
- Повтори шаги 8 и 9, пока не будет достигнут уровень воды MIN. Открой крышку и вылей остаток воды из чайника в раковину.

Обнаружение и устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Решение
Кнопка Старт не остается в положении «On» (включено).	Hot Cup не перезагрузился после цикла кипячения.	Hot Cup все слишком горячий после последнего цикла кипячения. Перед следующей попыткой подожди несколько секунд, чтобы он остыл.
Емкость для воды не освещена и Hot Cup не дозирует вскипяченную воду.	● Hot Cup не подключен к питанию. ● Hot Cup не установлен правильно на питающей подставке. ● Hot Cup использовал всю воду.	● Проверь, подключен ли Hot Cup к розетке электрической сети и включен ли. ● Проверь, установлено ли дозирующее сопло в центральном положении над подносиком для стекающей воды. ● Подожди пока Hot Cup полностью остынет и затем наполни его водой.
Hot Cup не дозирует полную чашку воды.	● В Hot Cup накопилось слишком много накипи. ● Возможно, что ползун объема установлен на слишком маленький объем.	● Проведи удаление накипи из Hot Cup. ● Установи надлежащим образом ползун объема.
Hot Cup производит слишком большое количество пара, но не дозирует вскипяченную воду.	● Уровень воды понизился ниже MIN. ● В Hot Cup накопилось слишком много накипи.	● Наполни чайник водой до уровня между отметками MIN и MAX, затем повторно запусти цикл кипячения. ● Проведи удаление накипи из Hot Cup.
Hot Cup производит шум и слышно бряцающий звук в конце дозирования воды.	Это звук внутреннего клапана, работающего после цикла кипячения.	Это нормальное явление.
Вода капает из дозирующего сопла после завершения цикла кипячения.	После завершения цикла кипячения внутри Hot Cup находится остаток воды.	Это нормальное явление.
Пар вырывается в пространстве сзади кнопки Старт и дозирующего сопла.	Пар отводится под контролем, с помощью предназначенных для этой цели отверстий.	Это нормальное явление.
Емкость для воды становится горячей.	Горячая вода возвращается в емкость для воды.	Это нормальное явление.
Hot Cup включается немедленно после установления на питающую подставку.	Hot Cup уже включен.	Нажми на кнопку Стоп.

Экология – забота о окружающей среде

Каждый пользователь может внести свой вклад в охрану окружающей среды. Это не требует особых усилий.

С этой целью:

- Картонные упаковки сдавайте в макулатуру.
- Полиэтиленовые мешки (PE) выбрасывайте в контейнер, предназначенный для пластика.
- Непригодный прибор отдайте в соответствующий пункт по утилизации, т.к. содержащиеся в приборе вредные компоненты могут создавать угрозу для окружающей среды.



Не выбрасывайте прибор вместе с коммунальными отходами!!!

Импортёр/изготовитель не несет ответственности за возможный ущерб, причиненный в результате использования пылесоса не по назначению или неправильного обращения с ним.

Импортёр/изготовитель сохраняет за собой право на модификацию прибора в любой момент без предварительного уведомления, с целью соблюдения правовых норм, нормативных актов, директив или введения конструктивных изменений, а также по коммерческим, эстетическим и другим причинам.

Моля прочетете внимателно тази инструкция за употреба. Особено внимание обърнете на препоръките за безопасност. Моля запазете инструкцията за употреба, за да можете да я ползвате и по време на по-нататъшното използване на уреда.

Препоръки за безопасност и правилно използване на електрическата кана

По време на използване на електрически уреди винаги спазвайте следните основни изисквания за безопасност:

- Каната е предназначена само за домашно използване.
- Включвайте каната само към мрежа с променлив ток 220÷240 V, към контакт със заземяване.
- Слагайте каната винаги върху стабилна, равна и гладка повърхност; захранващият кабел не бива да виси от ръба на повърхността, върху която е поставена каната.

Ако неотключаемият захранващ кабел се повреди, той следва да е заменен при производителя, в специализирано ремонтно предприятие или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.

Уредът може да се поправя само от обучени специалисти. Неправилно извършените поправки могат да причинят сериозна опасност за потребителя. В случай на неизправност Ви съветваме да се обърнете към специализиран сервиз на.

- Каната може да се използва само със захранващата основа от комплекта, предназначена за дадения тип кана.
- Не препълвайте каната над нивото „max“ – по време на кипене врящата вода може да пръска.
- Използвайте каната само за кипене на вода.
- Бъдете особено внимателни по време на работа с каната в присъствието на деца.
- Не включвайте каната, ако захранващият кабел е повреден или забележите повреда на корпуса.
- Не изваждайте щепсела от контакта с дърпане за кабела.
- Не отваряйте капака веднага след кипене на водата – кондензираната водна пара може да изтече извън каната.
- Не слагайте каната върху горещи предмети или близо до тях.
- Не потапяйте каната или захранващата ѝ основа във вода по време на напълване или миене.
- Внимавайте да не намокрите щепсела на захранващия кабел.
- В случай на заливане с вода на вътрешните електрически елементи, както и на захранващата основа, преди да включите каната отново към електричеството, добре я изсушете.
- Пазете се от излизащата по време на кипене пара.
- Не включвайте каната без вода.
- Не използвайте каната с отворен капак – в такъв случай няма да се задейства автоматичният прекъсвач.
- Преди почистване каната трябва изцяло да изстине.
- За миене на корпуса не използвайте прекалено

силни миещи препарати - емулсии, млека, пасти и др. Те могат да отстранят нанесените информационни символи като напр.: скали, обозначения, предупредителни знаци и др.

- Този уред не е предназначен за използване от лица (в това число деца) с ограничени физически, сетивни или психически възможности, както и от лица без опит и познаване на уреда, освен ако това не става под наблюдение или съгласно инструкцията за употреба на уреда, предадена от лицата, отговорни за тяхната безопасност.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Устройството не е предназначено за работа с употреба на външни временни изключватели или на отделна система за дистанционна регулация.

Технически данни

Техническите параметри са дадени на информационната табелка на уреда.

Вместимост 2 литра.

Чайникът е устройство на I класа, има в своето съоръжение присъединяващ проводник със защитена жила и щепсел със защитен контакт.

Каната ZELMER отговаря на изискванията на действащите стандарти.

Уредът отговаря на изискванията на директивите:

- Нисковолтови съоръжения (LVD) – 2006/95/EC.
- Електромагнитна съвместимост (EMC) – 2004/108/EC.

Уредът е обозначен със знак CE на информационната табелка.

Стреж на чайника Hot Cup (Рис. А)

- 1 Сваляем поднос за оттичане
- 2 Сваляем капак на подноса за оттичане от неръждаема стомана
- 3 Дюза за дозиране
- 4 Копче Стоп
- 5 Копче Старт
- 6 Плъзгач за промяна на обема
- 7 Капак
- 8 Копче за отваряне на капака
- 9 Резервоар за вода с показателя на нивото
- 10 Нагревателна камера
- 11 Рама за захранване

Преди първа употреба

- Предпазливо извадете чайника Hot Cup от кутията. Премахнете всякакви опаковки и рекламни материали и го поставете върху суха, хоризонтална работна повърхност, далече от ръба ѝ.
- Постъпвайте съгласно долупосочените инструкции относно ползване на чайника Hot Cup и излейте пет първи мерки на врялата вода (т.е. пръв пълен резервоар за вода). Това ще причини отстраняване на всякакви остатъци, които могат да са налице след производствения процес.

Експлоатация и действие на чайника Hot Cup

(Рис. В)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги помествайте чайника Hot Cup по такъв начин, че да не може копчето Старт да се задейства случайно, особено от деца. При употреба на чайника някоя част от врялата вода ще се премести обратно в резервоара за вода. Това ще означава, че резервоарът може да стане горещ. Винаги боравете предпазливо с чайника.

- 1 Натиснете копчето за отваряне на капака.
- 2 Напълнете резервоара със студена вода. Нивото на вода трябва да е между означения MIN и MAX.

ВНИМАНИЕ: Не гответе вода в количество под долното или над горното ниво на показателя.

- 3 Затворете капака и натиснете копчето Стоп. Това ще позволи да се осигурите, че Hot Cup няма веднага да започне цикъла на готвене след поместване върху рамата.
- 4 Поставете чайника Hot Cup върху рамата за хранване.
- 5 Сложете щепсел на присъединителния кабел в мрежовото гнездо със защитен щифт.
- 6 Поместете съответната чаша или съд с торбичка чай, кафе, захар под дюзата за дозиране. Никога не използвайте Hot Cup без съответен съд, поместен под дюзата за дозиране. Регулирайте ниво на обема с помощта на плъзгача за обема съгласно изискуемата настройка. Това причинява регулиране на количеството вряла вода, дозирана от Hot Cup. За малки чаши поставете превключвателя в положение MIN  (около 150 мл); за по-големи чаши поставете превключвателя в положение MAX  (около 300 мл). Ако не сте сигурни, какви настройки да използвате, най-добре е да употребите пониски настройки, докато придобиете опит.
- 7 Натиснете копчето Старт. Копчето ще светне в червено, а Hot Cup ще започне готвенето.
- 8 Избраното количество вряла вода ще се налее в чашката и Hot Cup ще се изключи автоматично. Hot Cup е готов за повторна употреба. Може да е необходимо да изчакате няколко секунди до рестартиране на Hot Cup.

Изключване на Hot Cup

Ако сте започнали процедурата на готвене и след това по каквато и да било причина ще решите да спрете работа на чайника Hot Cup, натиснете копчето Стоп. Можете също да спрете дозираната вода с натискане на копчето Стоп. Врялата вода ще бъде безопасно преместена обратно в резервоара за вода.

Изпразване на Hot Cup

(Рис. С)

- 1 След пълното изстиване на Hot Cup извадете щепсела от мрежовото гнездо.
- 2 Натиснете копчето за освобождаване на капака.
- 3 Придържете Hot Cup над мивката и излейте водата.
- 4 Като продължавате да държите Hot Cup над мивката, обърнете го по съответен начин и оставете водата изцяло да изтече от дюзата за дозиране. Ако от дюзата не тече повече вода, това може да е предизвикано от натискане на копчето Стоп. Натиснете копчето Старт, за да може водата да изтече от дюзата.

Повторете точки 3 и 4, докато Hot Cup ще бъде напълно изпразнен от водата.

Ако Hot Cup няма да е използван в течение на продължително време, препоръчва се най-напред той да се изпразни. Преди започване на ползването на Hot Cup следва повторно да проведете няколко цикъла на готвенето, като всеки път изливате водата.

Почистване

- Преди почистването винаги изключвайте чайника Hot Cup и го отключвайте от захранването и го оставете напълно да изстине.
- Никога не потапяйте рамата за хранване, захранващия кабел или щепсел във вода или други течности.
- Външните повърхности на Hot Cup почиствайте с влажно парцалче, а след това ги изтрийте насухо с меко, сухо парцалче.
- Не използвайте агресивни миешки средства и грапави почистващи материали.

Отстраняване на камък

За продължителна правилна работа Hot Cup изисква отстраняване на камъка веднъж в три месеца или по-често. По-често отстраняване на камъка от Hot Cup може да е необходимо, ако живеете на място с много твърда вода.

- 1 Напълнете Hot Cup до нивото MAX и поместете празната чаша върху подноса за оттичане. С плъзгача за обема изберете съответната настройка и натиснете копчето Start. Почакайте всичката вода да изтече в чашата.
- 2 Добавете съответен продукт за отстраняване на камъка на базата на лимонена киселина в чашата с топла вода и го разбъркайте.
- 3 Влейте съдържание на чашата в резервоар за вода на чайника Hot Cup и затворете капака.
- 4 Поместете празната чаша върху подноса за оттичане и натиснете копчето Старт.
- 5 Почакайте всичката вода да изтече в чашата.
- 6 Излейте вода от чашата.
- 7 Повторете точки 4, 5 и 6 до достигане на нивото на вода MIN. Отворете капака и изпразнете чайника от остатъци от вода. Изплакнете Hot Cup, като го напъл-

ните с чиста вода и я излеете в мивката. Напълнете Hot Cup с прясна вода до нивото MAX и поместете празната чаша върху подноса за оттичане.

⑧ Натиснете копчето Старт и почакайте водата да се влее в чашата.

- Излейте вода от чашата.
- Повторете точки 8 и 9 до достигане на нивото на вода MIN. Отворете капака и излейте от чайника в мивката остатъци от вода.

Откриване и отстраняване на дефекти

Проблем	Възможна причина	Решение
Копчето Старт не остава в положение Оп (включено).	Hot Cup не се е рестартирал след цикъла на готвене.	Hot Cup все още е много горещ след последния цикъл на готвене. Преди следващия опит изчакайте няколко секунди, за да изстине.
Резервоарът за вода не е осветлен и Hot Cup не дозира врялата вода.	● Hot Cup не е подключен към захранването. ● Hot Cup не е правилно поставен върху рамата за захранване. ● Водата се изпари от Hot Cup при готвенето.	● Проверете дали Hot Cup е подключен към мрежовото гнездо и е включен. ● Проверете дали дюзата за дозиране е поставена централно над подноса за оттичане. ● Оставете Hot Cup напълно да изстине, след това го напълнете с вода.
Hot Cup не дозира пълна чаша вода.	● В Hot Cup е натрупано излишно количество камък. ● Плъзгачът за обем може да е поставен за много малък обем.	● Отстранете камъка от Hot Cup. ● Поставете съответно плъзгача за обем.
Hot Cup произвежда излишно количество пара, но не дозира врялата вода.	● Нивото на вода е паднало под MIN. ● В Hot Cup е натрупано излишно количество камък.	● Напълнете с вода между знаците MIN и MAX, след това повторно пуснете цикъла на готвенето. ● Отстранете камъка от Hot Cup.
Hot Cup генерира шум и към края на дозирането на вода се чува бръмчене.	Това е звук на вътрешния клапан, действащ след приключване на цикъла на готвене.	Това е нормално действие.
След приключване на цикъла на готвене от дюзата за дозиране тече вода.	След приключване на цикъла на готвене вътре в Hot Cup се намира остатък от вода.	Това е нормално действие.
Парата се добива от задната страна на копчето Старт и от дюзата за дозиране.	Парата се отвежда по контролиран начин чрез предназначените за това отвори.	Това е нормално действие.
Резервоарът за вода става горещ.	Горещата вода се връща в резервоара за вода.	Това е нормално действие.
Hot Cup се включва незабавно след поставяне върху рамата за захранване.	Hot Cup вече е включен.	Натиснете копчето Стоп.

Екология – Грижа за околната среда

Всеки ползвател може да допринесе за опазването на околната среда. Това не е трудно, нито скъпо. За да го постигнете: изхвърлете картонената опаковка в контейнер за рециклиране на хартиени отпадъци; полиетиленовите пликове изхвърлете в контейнер за пластмаса.



Когато стане непригоден, занесете уреда в подходящ център за унищожаване, защото съдържа опасни елементи, които могат да навредят на околната среда.

Не изхвърляйте в кофи за битови отпадъци!!!

Вносителят/производителят не отговаря за евентуални повреди, предизвикани от използване на уреда по начин, несъответстващ на неговото предназначение, или неправилната му употреба.

Вносителят/производителят си запазва правото да модифицира уреда във всеки момент, без предварително уведомление, с цел изпълнение на правните разпоредби, стандарти, директиви или по конструктивни, търговски, естетически и други причини.

Просимо Вас уважно прочитати інструкцію з експлуатації, приділяючи особливу увагу рекомендаціям щодо техніки безпеки. Збережіть інструкцію, щоб Ви могли користатися нею в процесі подальшої експлуатації приладу.

Вказівки з безпеки і відповідного користування електрочайником

Під час користування електрообладнанням, необхідно дотримуватися нижче вказаних основних вимог безпеки:

- Електрочайник призначений виключно для домашнього використання.
- Електрочайник підключайте тільки до розетки перемінного струму 220÷240 V, оснащеної захисним штифтом.
- Покладайте електрочайник на стабільний, рівний та плоский поверхні; приєднувальний кабель не може звисати за край поверхні, на якій встановлений чайник.

Якщо буде пошкоджений невід'єднувальний кабель живлення, то його повинен замінити виробник або спеціалізована ремонтна майстерня чи кваліфікована особа з метою уникнення виникнення небезпеки.

Ремонт обладнання може виконуватися тільки підготовленим персоналом. Неправильно проведений ремонт може привести до виникнення серйозної небезпеки для користувача. У разі виявлення дефектів, треба звернутися за порадою до спеціалізованого сервісного центру.

- Електрочайником можна користуватися тільки разом з доданою підставкою живлення, призначеною для даного типу.
- Не переповнювати електрочайник за рівень „max” – під час кип'ятіння кип'яча вода може виприскнути.
- Вживати чайник тільки для кип'ятіння води.
- Дотримуйтеся особливої обережності під час роботи з електрочайником у присутності дітей.
- Не запускайте обладнання, якщо живильний провід або корпус пошкоджені.
- Не витягайте вилку з розетки тримаючи за провід;
- Не відкривайте кришку безпосередньо після скип'ятіння води – конденсована водяна пара може стікати назовні чайника.
- Не встановлюйте чайник на гарячі предмети та поблизу таких предметів.
- Не занурюйте електрочайник і підставку живлення у воду під час наповнення або миття.
- Зверніть увагу, щоб не замочити вилку приєднувального кабелю.
- У разі заливки водою внутрішніх електричних елементів, а також підставки живлення, перед повторним включенням електрочайника до мережі старанно їх висушіть.
- Уникайте контакту з парою, що виходить під час кип'ятіння.

- Не запускайте електрочайник, у якому немає води.
- Не користуйтеся чайником з відкритою кришкою – у протинному разі автоматичний вимикач не задіє.
- Перед очищуванням, чайник залишіть до повного охолодження.
- Для миття корпусу не використовувати агресивні мийчі засоби у вигляді емульсії, молочка, пасти та ін. Вони можуть між ін. усунути нанесені інформаційні графічні символи, тобто: шкалу, позначення, попереджувальні знаки та ін.;
- Не дозволяйте користуватися приладом особам (у т.ч. дітям) з обмеженими фізичними, чуттєвими або інтелектуальними здібностями, які не мають досвіду або знання, якщо вони не будуть під наглядом або доки вони не пройдуть навчання щодо способу користування, яке ведеться особами відповідальними за їхню безпеку.
- Не допускайте, щоб діти грали з приладом.
- Пристрій не призначений для роботи з використанням зовнішніх вимикачів-таймерів або окремої системи дистанційного управління.

Технічні дані

Технічні параметри наведені на номінальній панелі виробу.

Ємність 2 літри.

Чайник належить до I класу і обладнаний проводом живлення з захисною жилкою і штепселем з захисним контактом.

Чайники ZELMER відповідають вимогам чинних стандартів.

Пристрій відповідає вимогам директив:

- Електричний пристрій низької напруги (LVD) – 2006/95/EC.
- Електромагнітна сумісність (EMC) – 2004/108/EC.

На номінальній панелі пристрій позначений символом CE.

Будова чайника Хот Кап

(Рис. А)

- 1 Знімальна підставка для стікаючої води
- 2 Знімальна кришка підставки для стікаючої води з нержавіючої сталі
- 3 Дозуючий носик
- 4 Кнопка Стоп
- 5 Кнопка Старт
- 6 Перемикач об'єму
- 7 Кришка
- 8 Кнопка відкривання кришки
- 9 Резервуар з індикатором рівня води
- 10 Нагрівальна камера
- 11 Підставка для живлення

Перед першим використанням

- Обережно вийміть чайник Хот Кап із коробки. Зніміть всі упаковки, а також рекламні матеріали та поставте на сухій, горизонтальній робочій поверхні, якнайдалі від її краю.
- Дотримуйтесь нижче згаданих вказівок, що стосуються експлуатації чайника Хот Кап та вилийте п'ять перших мірок кип'яченої води (тобто перший повний резервуар для води). Це дозволить усунути всілякі залишки, які можуть виникати внаслідок виробничого процесу.

Експлуатація та робота чайника Хот Кап

(Рис. В)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди розташовуйте чайник Хот Кап таким чином, щоб не можна було випадково натиснути кнопки Старт, зокрема дітьми. Під час використання чайника деяка частина кип'яченої води буде перенесена у резервуар для води. Це означає, що резервуар для води може сильно розігрітися. Завжди обережно поводьтеся з чайником.

- ① Натисніть кнопку відкривання кришки.
- ② Наповніть резервуар холодною водою. Рівень води повинен затриматися між поділками MIN та MAX.

УВАГА: Не кип'ятити воду у кількості нижче нижнього або вище верхнього рівня на шкалі.

- ③ Закрийте кришку та натисніть кнопку Стоп. Це дозволить переконатися, що Хот Кап раптово не почне процесу кип'ятіння після розміщення його на підставці.
- ④ Поставте чайник Хот Кап на підставці для живлення.
- ⑤ Підключіть штепсель з'єднуючого проводу до гнізда електромережі із захисним заземленням.
- ⑥ Поставте відповідного розміру чашку або посуд з пакетиком чаю, кавою, цукром під дозуючим носиком. Ніколи не використовуйте Хот Кап без відповідного посуду, розташованого під дозуючим носиком. Виберіть бажаний рівень об'єму за допомогою відповідного перемикача. Таким чином відбувається регулювання кількості киплячої води, яка дозується Хот Кап. Для маленьких чашок, таких як чашки для чаю, налаштуйте перемикач на поділку MIN  (приблизно 150 мл); для більших чашок, налаштуйте перемикач на поділку MAX  (приблизно 300 мл). Якщо Ви невпевнені у тому, як правильно встановити перемикач, тоді краще всього скористатися нижче наведеними вказівками до часу набуття відповідних навиків.
- ⑦ Натисніть кнопку Старт. Кнопка засвітиться червоним кольором, а Хот Кап почне кип'ятіння.
- ⑧ Заданий об'єм киплячої води наллється у чашку, а Хот Кап автоматично вимкнеться. Хот Кап готовий до повторного використання. Можливо потрібно буде почекаати декілька секунд на перезавантаження чайника Хот Кап.

Вимикання Хот Кап

Якщо Ви почали процес кип'ятіння, а пізніше з якого-небудь приводу вирішили б перервати роботу чайника Хот Кап, то необхідно натиснути кнопку Стоп. Можна також затримати подачу води під час дозування, натискаючи кнопку Стоп. Кип'ячена вода буде безпечно перенесена назад у резервуар для води.

Спожорнення Хот Кап

(Рис. С)

- ① Після повного охолодження Хот Кап, вийміть штепсель із гнізда електромережі.
- ② Натисніть кнопку, яка відкриває кришку.
- ③ Притримайте Хот Кап над раковиною і вилийте воду.
- ④ Тримавши Хот Кап над раковиною, слід перевернути його та дозволити, щоб вся вода витекла через дозуючий носик. Якщо вода вже не витікає із носика, то це може бути викликано тим, що Ви натиснули кнопку Стоп. Натисніть кнопку Старт, щоб уможливити витікання води із носика.

Повторіть етапи 3 та 4 до моменту, поки вся вода не витече з Хот Кап.

Якщо Хот Кап не вживатиметься впродовж довшого періоду, то перед повторним використанням рекомендується спочатку вилити з нього всю воду.

Перед початком використання чайника Хот Кап, слід повторити процедуру у вигляді декількох циклів кип'ятіння, кожного разу виливаючи кип'ячену воду.

Очистка

- Перед очисткою завжди вимикайте та відключайте чайник Хот Кап від живлення і залишайте його до повного охолодження.
- Запобігайте потраплянню води чи інших рідин на підставку для живлення, електропровід або штепсель.
- Зовнішні поверхні Хот Кап слід чистити вологою ганчіркою, а потім витирати їх досуха м'якою сухою ганчіркою.
- Не вживайте їдких порошоків та жорстких матеріалів для чищення.

Усування накипу

(Рис. D)

Для того, щоб робота Хот Кап була правильною необхідно раз на три місяці або частіше усувати накип. Частіше усування накипу з Хот Кап, може бути необхідним, якщо Ви проживаєте у місцевості з дуже твердою водою.

- ① Заповніть Хот Кап водою до поділки MAX і поставте порожню чашку на підставці для стікаючої води. За допомогою перемикача виберіть правильний об'єм та натисніть кнопку Старт. Почекайте до моменту, поки вся вода не виллється у чашку.
- ② Додайте відповідний продукт для усування накипу на основі лимонної кислоти до чашки з теплою водою і розмішайте.
- ③ Залийте рідину з чашки у резервуар для води чайника Хот Кап і закрийте кришку.

- ④ Поставте порожню чашку на підставці для стікаючої води і натисніть кнопку Старт.
- ⑤ Почекайте до моменту, поки вся вода не потрапить у чашку.
- ⑥ Вилийте воду з чашки.
- ⑦ Повторіть етапи 4, 5 та 6 до тих пір, поки не досягнете поділки MIN. Відкрийте кришку і вилийте з чайника залишки води. Промийте Хот Кап, заповнюючи його чистою водою та виливаючи її до раковини. Залийте

у Хот Кап свіжу воду до поділки MAX і поставте порожню чашку на підставці для стікаючої води.

- ⑧ Натисніть кнопку Старт і почекайте до моменту, поки вода не буде залита у чашку.
- Вилийте воду з чашки.
 - Повторіть етапи 8 та 9 до тих пір, поки не досягнете поділки MIN. Відкрийте кришку і вилийте з чайника залишки води у раковину.

Виявлення та усунення дефектів

Проблема	Можлива причина	Рішення
Кнопка Старт не залишається у стані Оп (ввімкнено).	Хот Кап не перестроївся після циклу кип'ятіння.	Хот Кап впродовж надто гарячий після циклу кип'ятіння. Перед наступною спробою почекайте декілька секунд до охолодження.
Резервуар для води не підсвічується, а Хот Кап не дозує киплячої води.	● Хот Кап не підключений до електромережі. ● Хот Кап неправильно розташований на підставці для живлення. ● Вода в Хот Кап википіла.	● Перевірте чи Хот Кап під'єднано до гнізда електромережі і ввімкнено. ● Перевірте чи дозуючий носик розташований точно над підставкою для стікаючої води. ● Дозвольте, щоб Хот Кап повністю охолодився, а потім залийте у нього воду.
Хот Кап не дозує повної чашки води.	● У Хот Кап утворилася надто велика кількість накипу. ● Перемикач може бути встановлений на надто малий об'єм.	● Усунути накип з Хот Кап. ● Правильно налаштувати перемикач об'єму.
Хот Кап випускає надто велику кількість пари, але не дозує киплячої води.	● Рівень води впав нижче MIN. ● У Хот Кап утворилася надто велика кількість накипу.	● Залийте водою до рівня між поділками MIN і MAX, а після цього ще раз ввімкніть цикл кип'ятіння. ● Слід усунути накип.
Хот Кап створює шум і чути різкий звук в кінці дозування води.	Це звук внутрішнього клапана, який вмикається після завершення циклу кип'ятіння.	Це нормальна робота пристрою.
Вода капає із дозуючого носика після завершення циклу кип'ятіння.	Після завершення циклу кип'ятіння всередині Хот Кап міститься залишок води.	Це нормальна робота пристрою.
Пара виходить позаду кнопки Старт і дозуючого носика.	Пара відводиться контрольованим чином через отвори, які того для цього призначені.	Це нормальна робота пристрою.
Резервуар води сильно нагрівається.	Гаряча вода повертається у резервуар для води.	Це нормальна робота пристрою.
Хот Кап вмикається негайно після розташування його на підставці для живлення.	Хот Кап вже ввімкнений.	Натисніть кнопку Стоп.

Екологія – давайте дбати про навколишнє середовище

Кожна людина може зробити свій внесок у справу охорони природи. Це зовсім не складно і не потребує витрат. Для цього слід: здати картонну упаковку у пункт прийому макулатури, а поліетиленові пакети викинути у контейнер для пластимаси.



Зношений пристрій слід віддати у відповідний пункт прийому, адже його конструктивні елементи можуть бути небезпечними для навколишнього середовища.

Не викидайте пристрій разом з побутовими відходами!!!

Транспортування і зберігання

- Транспортування виробу може здійснюватись усіма видами транспорту відповідно до вимог та правил які діють на конкретному виді транспорту.
- Під час перевезення повинна бути усунена можливість переміщення виробів всередині транспортного засобу.
- Під час транспортування залізницею перевезення повинно здійснюватися у критих вагонах або контейнерах дрібними чи повагонними відправками.
- Під час транспортування виробів на плоских піддонах вимоги до транспортування повинні відповідати ГОСТ 26663, або ГОСТ 19848 – в разі застосування ящиківих піддонів.
- Способи і засоби кріплення, схеми розміщення упкованих виробів (кількість ярусів, рядів) у транспортних засобах зазначені на упаковці.
- Вироби повинні зберігатися у опалювальних складських приміщеннях при температурі +5°C – +40°C. Умови зберігання повинні відповідати – 1(Л) ГОСТ 15150.
- Умови складування виробів зазначені у технічних умовах.

Імпортёр/виробник не відповідає за можливі збитки, що виникли внаслідок використання обладнання не за його призначенням або його неналежного обслуговування.

Імпортёр/виробник застерігає собі право модифікувати виріб у будь-який момент, без попереднього повідомлення, для пристосування до правових положень, стандартів, директив або у зв'язку з конструкційним, тогочасним, естетичним та іншими причинами.

We urge that you read this user's manual carefully. Special attention needs to be paid to the safety precautions. Please save this manual so it can be referred to in the future use of the product.

Safety precautions and instructions on the proper use of the electric kettle

Always abide by the following basic safety measures during the operation of the electric appliance:

- The kettle is intended for household use only.
- Plug the kettle into a 220÷240 V alternating current socket equipped with an earth pin only.
- Place the kettle on a stable, even and flat surface; the connecting cord may not hang over the edge of the surface on which the kettle is placed.

If the non-detachable part of the cord is damaged, it should be replaced by the producer or at a proper service point or by a qualified person in order to avoid any hazards.

The appliance can only be repaired by qualified service personnel. Improper servicing may cause a serious hazard to the user. In case of defects please contact a qualified service center.

- The kettle can only be operated with the original power base, each base is type-specific.
- Do not fill the kettle beyond the maximum fill indicator „max“ – water might spatter out of the kettle.
- Use the kettle for boiling water only.
- Special attention is necessary when the kettle is used in the presence of children.
- Do not operate the appliance if the power cord is damaged or the kettle body is visibly damaged.
- Do not remove the plug from the outlet by pulling by the cord.
- Do not open the lid immediately after water has boiled – steam might condense and appear on the exterior of the kettle.
- Do not place the kettle on or near hot objects.
- Do not immerse the kettle or the power base in water when filling or washing the electric kettle.
- Be careful not to wet the plug of the connecting cord.
- In the event that water gets into the inside electric elements of the kettle, or onto the power base, carefully dry these elements before plugging the kettle into the mains.
- Mind the steam coming out of the kettle while water is boiling.
- Do not operate the kettle when empty.
- Do not use the kettle with the lid open – the automatic shut off will not work then.
- Allow the kettle to cool completely before cleaning it.
- Do not use any abrasive cleaning agents such as emulsions, creams, pastes, etc for cleaning the kettle

body. They might remove graphic information symbols such as: scales, marks, warning signs, etc.

- This appliance is not intended for use by persons (including Children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Technical data

The technical parameters are given on the data plate of the product.

2 liter capacity.

Zelmer electric kettles are built in I class insulation and they are equipped with supplying cord with grounding wire and grounding plug.

The ZELMER kettle meets the requirements of the standards in force.

The appliance is compliant with the requirements of the following directives:

- The Low Voltage Directive (LVD) – 2006/95/EC.
- Electromagnetic Compatibility (EMC) – 2004/108/EC.

The product is affixed with a CE Mark on the data plate.

Identifying the Parts

(Fig. A)

- 1 Removable drip tray
- 2 Removable stainless steel drip tray cover
- 3 Dispensing nozzle
- 4 Stop button
- 5 Start button
- 6 Volume selector control
- 7 Lid
- 8 Lid release button
- 9 Water reservoir with level indication
- 10 Heating chamber
- 11 Power base

Before using your Hot Cup for the first time

- Remove your Hot Cup carefully from the box. Remove any packaging and promotional material and position your Hot Cup on a dry, level, secure work surface away from the edge.
- Follow the instructions below on using your Hot Cup and discard the first five measures of boiling water (i.e. the first full tank of water). This will remove any residues that may remain from the manufacturing process.

Using your Hot Cup

(Fig. B)

WARNING: Always position your Hot Cup in such a way that the start button cannot be accidentally operated, especially by children. As you use your Hot Cup, a certain portion of the water boiled will be transferred back to the water reservoir. This will mean reservoir may become hot. Always use care when handling your Hot Cup.

- 1 Press the lid release button.
- 2 Fill the water reservoir from your cold tap. The water level should be between the MIN and MAX markings.

WARNING: Do not boil the water if it is below the minimum level or beyond - the maximum level on the indicator.

- 3 Closed the lid and press the stop button. This will make sure that your hot cup will not immediately start a boil cycle when you place it onto the power base.
- 4 Place the kettle on the power base.
- 5 Connect your Hot Cup to a mains supply socket.
- 6 Place a suitable cup or container with a tea bag, coffee, sugar, etc. below the dispensing nozzle. Never operate your hot cup without a cup or suitable container placed below the dispensing nozzle. Adjust the volume selector control to the required setting. The control adjusts the quantity of boiling water dispensed by your hot cup. For smaller cups

like teacups, set control toward the MIN setting  (about 150 ml); for larger cups like coffee mugs, set the control towards the MAX setting  (about 300 ml). If you are not sure which setting to use, it is best to use a lower setting until you gain experience using your Hot Cup or start with a large mug.

- 7 Press the start button. The button will light up red and your Hot Cup will start to boil.
- 8 The selected quantity of boiling water will be dispensed into the cup and it will automatically Switch-Off. Your Hot Cup is now ready to use again. You may need to wait a few seconds for the Hot Cup to reset.

Stopping your Hot Cup

If you have started the boil procedure and then decide you want to stop your Hot Cup for any reason, simply press the stop button. You can also stop water that is being dispensed by pressing the stop button. The boiled water will be safely transferred back into the water reservoir.

Emptying your Hot Cup

- 1 After your Hot Cup has completely cooled down, unplug it from the mains supply socket.
- 2 Press the lid release button.
- 3 Hold your Hot Cup over the sink and pour the water out.

- 4 Still holding your Hot Cup over the sink, turn it the right way up and allow any water to drain out of the dispensing nozzle. If no water drains out of the nozzle, it may be because the stop button has been accidentally or intentionally pressed. Press the start button to allow water to drain from the nozzle.

Repeat steps 3 and 4 until all the water has been emptied from your Hot Cup.

If your Hot Cup will not be used for an extended period (e.g. if you are on holiday), we recommend that you first empty it. Before using your Hot Cup again, carry out several boil cycles discarding the water each time.

Cleaning

- Clean the exterior surface of your Hot Cup with a damp cloth and then polish it with a soft, dry cloth.
- Never immerse the base unit, power cord or plug in water or any other liquid.
- Always switch off and unplug your Hot Cup and allow it to completely cool before cleaning.
- Do not use harsh abrasives, chemicals or oven cleaners.

Descaling

To maintain its performance, your Hot Cup will require descaling once every three months or so. You may need to descale your Hot Cup more frequently if you live in a hard water area.

- 1 Fill your Hot Cup to the Max fill level and place an empty cup on the drip tray. Select a suitable setting for the dispensing control and press the start button. Wait for the water to be dispensed into the cup.
 - 2 Add a citric acid-based proprietary descaling product to the hot water in the cup and stir.
 - 3 Tip the contents of the cup into your Hot Cup and close the lid.
 - 4 Place the empty cup on the drip tray and press the start button.
 - 5 Wait for the water to be dispensed into the cup.
 - 6 Discard the water from the cup.
 - 7 Repeat steps 4, 5 and 6 until the water level is at the MIN mark. Open the lid and empty any remaining water into the sink. Rinse your Hot Cup by filling it with clean water and emptying it into the sink. Fill your Hot Cup with fresh water to the MAX fill level and place an empty cup on the drip tray.
 - 8 Press the start button and wait for the water to be dispensed into the cup.
- Discard the water in the cup.
 - Repeat steps 8 and 9 until the water level is at the MIN mark. Open the lid and empty any remaining water into the sink.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
The start switch will not stay in the on position.	Your Hot Cup has not reset itself after the boiling cycle.	Your Hot Cup is still too hot after the last boil cycle. Wait a few seconds for it to cool slightly before trying again.
The water tank does not illuminate and your Hot Cup does not dispense boiling water.	- Your Hot Cup is not plugged in. - Your Hot Cup is not positioned correctly on its power base. - The fuse has blown. - Your Hot Cup has boiled dry.	- Check your Hot Cup is plugged in and switch on at the supply socket. - Check that the dispensing nozzle is positioned centrally over the drip tray - Check the fuse in the plug. - Allow your Hot Cup to cool down completely then refill it with water.
Your Hot Cup does not dispense a full cup of water.	- Your Hot Cup has excessive scale. - The dispensing control may be set too low.	- Descale your Hot Cup. - Adjust the dispensing control.
Your Hot Cup produces excess steam but does not dispense boiling water.	- The water level has dropped below the MIN level. - Your Hot Cup has excessive scale.	- Fill with water between the MIN and MAX markings then restart the boil cycle. - Descale your Hot Cup.
Your Hot Cup makes a noise and there is a 'clunk' sound after water has been dispensed.	This is the sound of the internal valve operating after the boil cycle finishes.	This is normal operation.
Water drips from the dispensing nozzle after the boil cycle has finished.	There is a residual amount of water left inside your Hot Cup after the boil cycle.	This is normal operation.
Steam comes out from the behind the start button and behind the dispensing nozzle.	Steam is being vented in a controlled manner through designed vents.	This is normal operation.
The water reservoir is getting hot.	Hot water is being returned to the water reservoir.	This is normal operation.
Your Hot Cup immediately turns itself on when it is placed on the power base.	Your Hot Cup is already switched on.	Press the stop button.

Ecology – environment protection

Each user can protect the natural environment. It is neither difficult nor expensive.

In order to do it: put the cardboard packing into recycling paper container; put the polyethylene (PE) bags into container for plastic.

When worn out, dispose the appliance to particular disposal centre, because of the dangerous elements of this appliance, which can be hazardous for natural environment.

Do not dispose into the domestic waste disposal!!!



The manufacturer/importer does not accept any liability for any damages resulting from unintended use or improper handling.

The manufacturer/importer reserves his rights to modify the product any time in order to adjust it to law regulations, norms, directives, or due to construction, trade, aesthetic or other reasons, without notifying in adv